

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 36 000 Mark. In den Ausgabestellen monatlich 34 500 Mark. Bei Postbezug monatlich 35 900 Mark. Unter Streifenband in Polen monatlich 60 000 Mark, in Deutschland u. Danzig 75 000 Mark. — Einzelnummern 2 000 Mark, Sonntagsnummern 3 000 Mark. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörungen, Arbeitsniederlegung od. Ausperrung hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung, der Zeitg. od. Rückzahlg. des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Für die 30 mm breite Kolonelle 2000 Mark, für die 90 mm breite Reklamezeile 10 000 Mark. Deutschland und Freistaat Danzig 20 000 bzw. 100 000 deutsche Mark. — Bei Platzvorschrift und schwierigen Satz 50 % Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offerten- und Anstufungsgebühr 5 000 Mark. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157.

Nr. 205.

Bromberg, Sonntag den 9. September 1923.

47. Jahrg.

Zwischen Saat und Senje.

Das beste Wert auf Erden ist:
Korn in die Scholle säen.
Und aller Freuden vollste ist:
die schweren Schwaden mähen.
Rund geht der Wurf des Säemanns
und rund des Mähers Eisen,
Des ganzen Lebens Auf und Ab
liegt zwischen diesen Kreisen.
Hierbaum.

Weltgeschichte.

Tokio — Korfu — Ruhr — Genf.

Der Historiker, der unsere Erlebnisse einmal beschreiben wird, mag uns beneiden. Die Tage und Nächte, die wir mit Sorgen zubringen, sind für ihn eine große Zeit. In diesen Stunden wird Weltgeschichte gemacht. Vielleicht hat sich erst 1914 das Mittelalter zu seinen Vätern versammelt; vielleicht fängt erst heute die Neuzeit an. Uns kümmert diese Bestimmung nicht; erst rückwärtsblickend wird sich die Entwicklung der Welt, deren Zeitgenossen wir sind, in feste Begriffe einordnen. Wir stehen im Chaos; grelles Licht und tiefes Dunkel blenden unser Gesicht. Wir sehen den Meteor, der am Nachthimmel seine helle Bahn beschreibt; aber wir sehen keine Feuerwolke in Erde oder Wasser graben, wissen wir nicht.

Mächtige Staaten werden von ihrer Höhe in die Tiefe gestürzt. Vorgeföhren war es Russland, gestern das Deutsche Reich; heute erhebt das japanische Inselreich. Wen wird die Wage des Ausgleichs morgen zerschmettern; wer wird erhoben? — Fragen von unmeßbarem Ausmaß suchen ihre Lösung. Frankreich ist das erste Land, das einen Nationaltrauertag für Tokio anordnen will. Es hat schon guten Grund für diese instinktive Offenbarung menschlichen Mitgeföhls, die der großen Nation an ihren Grenzen so ferne liegt. In Washington und an der Themse wird man vermutlich heimliche Feste feiern.

Die Insel Sondo, der Schauplatz des gewaltigen Erdbebens, ist durch einen Erdteil von uns getrennt; Korfu, das liebliche Eiland der Phäaken, berührt uns näher. In der Hand einer Großmacht verwickelt es wie ein Korke die Adria, wird es die Brücke zum Balkan, ein entscheidender Stützpunkt für die Herrschaft im Mittelmeer, die über Griechenland, Karthago, Rom und Venedig an England kam, als erste Etappe auf dem Seeweg nach Indien. Die neue Mittelmeerkrise zerbricht das Märchen vom Gleichgewicht der Völker. England, noch gestern Italiens bester Freund, tritt scharf gegen Mussolini in die Schranken. Italiens Küsten sind lang und wenig geschützt, es gibt keine Kohlen im Apennin und endlich stehen die Interessen der kleinen Völker solidarisch hinter dem Verteidiger Griechenlands. Von Recht und Unrecht soll hier nicht die Rede sein. Der Gedanke liegt näher, daß albanische Räuber den General Pellini ermordet haben, als die schlaunen griechischen Epitoten, die mit der Mordwaffe in der Hand am wenigsten ihre „nationale“ Grenze durchzusehen vermögen.

Frankreichs Lage ist peinlich. Die Sanktionen auf Korfu und an der Ruhr liegen verzweifelt ähnlich. Man kann nicht hier segnen und dort fluchen. Man kann auch nicht Italien, das in Savoyen, Tunis und Marokko konspiziert, besser behandeln, als die Kleine Entente. Man spürt deutlich, daß auch in der Politik die Wege des Unrechts in einen Irrgarten zu verlaufen pflegen, aus dem man schwer ins Freie finden kann.

In dieser weltgeschichtlichen Stunde taugt an den friedlichen Ufern des Genfer Sees der viel gepriesene und noch mehr geschmähte Völkerbund. Wie Hercules steht er am Scheidewege. Die verantwortlichen Führer der Völker und Staaten können sich um die Entscheidung nicht mehr herumdrücken. Die Existenz des Weltfriedens steht auf dem Spiel. Der Tod von Babel war ein Spuk des Mittelalters. Der Tod von Genf kann ein Gepeinst der Neuzeit werden. Wenn die Erde erbebt und die Springflut vom Meere kommt, um die Macht zu vernichten und Mächtigen zu warnen, dann ist keine Zeit mehr, der ewigen Gerechtigkeit zugunsten egoistischer Privatinteressen den Zugang zum Thron zu versperren.

Die große Stunde des Völkerbundes.

England hat die Mehrheit!

Die Stimmung in Genf wird von den Korrespondenten der Pariser Zeitungen ganz anders geschildert, als in den vom Quat d'Orsay beeinflussten Kommentaren der politischen Redakteure. Der Vertreter der „Information“ telegraphiert heute: „Die Atmosphäre ist gefährlich. Die Entwicklung läßt sich noch nicht deutlich übersehen. Belgien und die Kleine Entente haben sich in Genf offen von der Politik Frankreichs getrennt, während es England neulungen ist, fast alle 26 Staaten auf seine Seite zu bringen. Die vermittelnde Haltung Frankreichs ist bisher nicht begriffen worden. Tausende von Telegrammen treffen aus allen Teilen der Welt, besonders aus Amerika, ein, um zu verlangen, daß der Völkerbund den Konflikt zwischen Italien und Griechenland beilegen solle. Die Nervosität ist so groß, daß der geringste Zwischenfall bedenkliche Wirkungen haben könnte. Unter diesen Umständen wurde die Sitzung, die für Donnerstag anberaumt war, verschoben. Nur die Mitglieder des Rates kommen zusammen, um eine Klärung zu suchen. Die Formel, auf die man sich vielleicht einigen wird, schlägt vor, daß der Völkerbund gemeinsam mit der Vorschlichterkonferenz die Untersuchung einleiten soll, und daß die Ergebnisse dem Haager Schiedsgericht zur endgültigen Entscheidung vorgelegt werden. Dies wäre ein Ausweg, den auch Mussolini annehmen könnte. Aber wird der italienische Ministerpräsident zu diesem Zugeständnis bereit sein? In Genf wird gesagt, daß Frankreich das Recht habe, auf Mussolini einzuwirken. In wenigen Tagen könnte jede Einwirkung unmöglich sein.

Eine neue öffentliche Debatte über den Konflikt müsse vermieden werden. Sonst könnte das Unwetter losbrechen.“

Der aleiche Korrespondent „Le Temps“ der französischen Regierung, mit der „Konfusion“ ein Ende zu machen, welche eine Ähnlichkeit der Ruhraktion mit der Besetzung Korfus zu konstruieren versuche. Diese Auffassung bestehe „Leider“ in gewisser Kreise des Völkerbundes. Auch der Sonderkorrespondent des „Temps“ in Genf gibt zu, daß die jetzige Situation die gefährlichste sei, welche der Völkerbund bisher erlebt habe. Die Mitglieder des Rates arbeiten Tag und Nacht, um eine ausgleichende Lösung zu finden, und die Verhandlungen der einzelnen Delegationen nehmen kein Ende. Dr. Hanssen, der Vertreter Norwegens, sei ungewöhnlich aktiv. Die Skandinavier hätten ihre Anschauung nicht geändert und höchstens die Form ihrer Ansprüche etwas modifiziert. Der Völkerbund sei in einer sehr ernsten Krise, die nur durch die Besonnenheit seiner wahren Freunde überwunden werden könne.

Während in diesen Meldungen die Unruhe der Genfer Atmosphäre deutlich zu bemerken ist, versuchen Pariser Kommentare noch immer den Ernst der Situation durch optimistische Betrachtungen zu verschleiern. Die Mehrheit der Zeitungen appelliert an die Staatsklugheit Mussolinis, der auf die Ratsschlüsse der Vorschlichterkonferenz hören müsse, wenn er nicht den Eindruck erwecken wolle, daß Italien außer den Griechen auch die Südslawen bedrohe. Besonders heftig zieht man in Frankreich aber gegen die englische Politik zu Felde, der es gegnügt sei — entgegen den Interessen der Inselstaaten — den griechisch-italienischen Streitfall vor das internationale Forum zu bringen. Diese kontinentalpolitischen Besorgnisse Frankreichs finden allerdings wenig Verständnis; denn selbst die französischen Berichte aus Genf beweisen, daß in dieser Frage England die Stimmung der meisten in Genf vertretenen Nationen auf seiner Seite hat. Aber die Hoffnung ist immer noch die, daß es der diplomatischen Geschicklichkeit Poincarés gelingen könnte, Italien zur Annahme einer Vermittlungskonferenz zu bringen und auf diese Art den Einfluss Frankreichs auf die europäische Politik noch mehr zu befestigen. Aber während der Völkerbund und die Vorschlichterkonferenz zur Mäßigung raten, wird aus Rom gemeldet, daß Mussolini drei neue Inseln „friedlich“ besetzt habe. Die Einwirkung Poincarés scheint vorläufig noch keinen Eindruck auf ihn zu machen.

Das Handelsgeschäft „Korfu — Ruhr“.

Eine ganz andere Haltung als der „Temps“ und die meisten anderen französischen Zeitungen nimmt heute das „Journal des Debats“ ein. Im Leitartikel dieser Zeitung wird gegen die Heuchelei protestiert, mit der von der Mehrheit der französischen Presse der Konflikt zwischen Italien und Griechenland behandelt wird. Die öffentliche Meinung werde durch tendenziöse Darstellungen und Falschmeldungen systematisch verwirrt. Die Wahrheit wird dem Volke verschwiegen. Frankreich darf heute nicht die Exekution Griechenlands zulassen, wie es 1914 die Exekution Serbiens durch Österreich nicht geduldet hat. „Kein Sophismus könne diese Pflicht aus der Welt schaffen. Frankreich spiele die Rolle Deutschlands vor Ausbruch des Krieges, wenn es behaupten wolle, daß es sich lediglich um einen lokalen Konflikt handle. Einige Sätze müssen wörtlich zitiert werden: „Es ist nicht schwer, die zweideutige Haltung unserer Regierung zu erklären. Das italienische Kabinett hat versucht, die Besetzung Korfus mit der Besetzung der Ruhr in Verbindung zu bringen, und zu verfechten gegeben, daß es uns Verlegenheiten in der Reparationsfrage bereiten würde, wenn wir es nicht unterstützen.“ Poincaré hat sich, wie es scheint, einschüchtern lassen. Wenn diese Annahme zutrifft, wie wir befürchten, so hat die Regierung einen Fehler von außerordentlicher Bedeutung begangen. Wenn wir diese Theorie nicht widerlegen, dann geben wir der französisch-belgischen Aktion einen Charakter, den sie nicht hat und nicht haben darf. Solche diplomatischen Handelsgeschäfte sind unheilvoll, moralisch ebenso wie materiell. Wenn die Regierung ihre Politik nicht ändert, schädigt sie die Interessen Frankreichs aufs schwerste. Fortan werden die kleineren Mächte, die uns befreundet sind, die Empfindung haben, daß sie bei einer Gefährdung ihrer Rechte nicht auf Frankreich, sondern auf England rechnen müssen. Nicht einmal auf den Pakt Mussolinis dürfen wir rechnen, denn er wird unsern Zweck verachten. Mit unserm Handeln ruinieren wir die Politik der letzten fünf Jahre, und unsere Isolierung ist gewiß.“ Dies sind nur einige Sätze aus diesem Leitartikel, der in politischen Kreisen sehr beachtet wird.

Die Haltung der spanischen Presse gegenüber dem griechisch-italienischen Konflikt ist im allgemeinen abwartend. Einzelne Blätter kritisieren das Vorgehen Italiens. So schreibt „El Debate“, Italiens Vorgehen bedeute den Todesstoß für den Völkerbund. Das Blatt stellt eine Annäherung zwischen Frankreich und Italien fest, die den französischen Vorherrschtsplänen zugute komme. Das Ziel sei eine Isolierung Englands, aber dieses Ziel könne ein gleiches Schicksal haben wie das Napoleons; denn die Interessen der meisten und mächtigsten Völker Europas händen im englischen Lager.

Italien besetzt Inseln.

Rückzug der griechischen Flotte.

Aus Athen wird gemeldet: Die griechische Flotte hat Befehl erhalten, sich in den Golf von Volos im Ägäischen Meere zurückzuziehen, um jede Berührung mit der italienischen Flotte zu vermeiden. „Agenzia Stefani“ meldet die Besetzung einer Reihe von Inseln bei Korfu mit dem Bemerkung, daß es sich nicht darum handle, die italienische Besetzung auszuweiten, sondern um Korfu zu sichern.

Mark u. Dollar am 8. September

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vormittags.)

Danziger Börse

100 p.M. — 10616 000 d.M. 1 Doll. = 40 000 000 d.M.

(Auszahlung Warschau —):

Warschauer Börse

1 d.M. — 0,005 p.M. 1 Dollar 246 000 p.M.

Entscheidung der Vorschlichterkonferenz.

Paris, 8. September. (Eigene Drahtmeldung.) Über die gestrige Versammlung der Vorschlichterkonferenz wird mitgeteilt: Die Vorschlichterkonferenz hat eine Note fertiggestellt, die sofort der orientalischen Regierung übergeben wurde und dem Völkerbundrat zur Kenntnis übergeben wurde. Die Note an Griechenland schlägt sofortige Sanktionen vor. Diese entsprechen im allgemeinen den Forderungen Mussolinis, sind aber in einem Punkte gemildert. Es wird nicht verlangt, daß die griechischen Schiffe im Piräus die italienische Fregatten, sondern es sollen auf den griechischen Schiffen die Flaggen der drei Nationen gehißt werden. In der Frage der Gelbbusse schlägt die Vorschlichterkonferenz vor, daß die griechische Regierung zunächst 50 Millionen Lire auf einer Bank deponiert, jedoch soll die endgültige Summe erst nach dem Abschluß der Untersuchungen bestimmt werden. Hinsichtlich der Besetzung Korfus nimmt die Vorschlichterkonferenz eine Erklärung Italiens zur Kenntnis, daß dieses Korfu räumen will, sobald es Genehmigung erhalten hat.

Der Standpunkt der Kleinen Entente.

Prag, 7. September. (Eigene Drahtmeldung.) Gegenüber den englischen Darstellungen wird von tschechischer Seite erklärt, daß die Staaten der Kleinen Entente nicht mit dem Austritt aus dem Völkerbund gedroht haben. Die griechisch-italienische Auseinandersetzung spielt sich im Schoße des Völkerbunds ab, in dem die Staaten der Kleinen Entente bisher nicht vertreten sind. Der hiesige Standpunkt ist der, daß Griechenland für die auf seinem Boden begangene Tat verantwortlich und verpflichtet ist, entsprechende Genugtuung zu geben, daß jedoch der Völkerbund, dessen Kompetenz die Kleine Entente bejaht, eine Lösung finden muß, die Italien ohne Demütigung annehmen kann und die die sofortige Räumung Korfus ermöglicht.

Deutscher Protest in Königshütte.

Königshütte, 7. September. Als Protest der deutschen Arbeitsgemeinschaft gegen die unerhörten Vorfälle der letzten Tage wurde in der gestrigen Stadtverordnetenversammlung mit den Stimmen aller deutschen Vertreter folgende Resolution gefaßt:

„Aus Anlaß der empörenden Vorfälle und Ungehelichkeiten, welche sich am Sonnabend, den 1. und am Dienstag, den 4. September, im Hotel „Graf Reden“ in Königshütte abgespielt haben, ersuchen die unterzeichneten Stadtverordneten den Magistrat um Aufklärung, od von seiner Seite oder von der hiesigen Polizei entsprechende Schritte unternommen worden sind, die Banditen zur Verantwortung zu ziehen und zur Tragung der entstandenen Schäden zu veranlassen, die bei dem tief dauerlichen Überfall auf die Theaterbesucher entstanden sind. Gleichzeitig ersuchen wir um Aufklärung, od der Magistrat bzw. die Polizeiverwaltung derartigen Überfällen und Ungehelichkeiten in Zukunft vorbeugen will.“ (Es folgen die Unterschriften der deutschen Stadtverordneten.)

Wirksamvoll war es, daß in der Sitzung nach Annahme dieser Protestresolution keine weitere Amtshandlung getätigt wurde. Die deutsche Arbeitsgemeinschaft beantragte nämlich Schluß der Sitzung. Für den Schluß stimmten die deutschen Vertreter geschlossen, während die polnischen Abgeordneten vor der Abstimmung den Saal verlassen hatten.

Korfanty über die wirtschaftliche Lage Polens.

Es geht uns ganz auszeichnet!

Wie wir bereits gestern mitteilten, ist Korfanty in Wien eingetroffen. In einem Gespräch mit einem Vertreter der „Neuen Freien Presse“ erklärte Korfanty ganz entschieden, daß er mit seiner Wiener Reise keinerlei Zwecke politischen Charakters verfolge und daß die Gerüchte von etwaigen Besprechungen mit politischen Persönlichkeiten vollständig der Begründung entbehren. Er sei nach Wien einzig und allein zu dem Zwecke gekommen, um als Präsident der polnischen Staatskohlengruben in Oberschlesien wegen der Erweiterung des Kohlenabfahes nach Österreich und wegen Abschlußes darauf bezüglicher langdauernder Verträge zu verhandeln. Die betreffenden Gruben liefern bisher monatlich 40 000 Tonnen Kohle nach Österreich und es soll nunmehr über dieses Quantum hinausgegangen werden. Die Verhandlungen sind im Zuge und versprechen einen günstigen Erfolg.

Auf die Frage, wie sich die Verhältnisse im ober-schlesischen Kohlengebiete gestalten, verwies Präsident Korfanty auf die Bestimmungen des Verfallter Frie-

densvertrages, nach denen Polen berechtigt sei, auf die Liquidation der in Oberschlesien befindlichen deutschen Unternehmungen hinzuwirken (und das Genfer Abkommen?). Die polnische Regierung sei jedoch geneigt, auf dieses Recht zu verzichten, und sie beabsichtige bloß, eine Partizipation an diesen Unternehmungen für den polnischen Staat in Anspruch zu nehmen. Es erfolgt daher jetzt der Reihe nach eine Aussprache mit den einzelnen Interessenten.

Im weiteren Verlaufe des Gespräches behauptete Herr Korfanit, daß es Polen in wirtschaftlicher Hinsicht keineswegs schlecht gehe. Die Handels- und Finanzbilanz Polens, sagte er, ist seit Monaten schon aktiv. Die Industrie, insbesondere die Kohlen- und Eisenindustrie, ist im stetigen Aufschwung (und was macht Dobz?), überdies wird in Polen eine Rekord-ernte erwartet, welche die vorjährige Ernte um 30 Prozent übersteigen dürfte. So daß sie zusammen mit den bedeutenden, noch vom Vorjahre übriggebliebenen Getreidevorräten nicht nur zur Deckung der Landesbedürfnisse ausreichen, sondern auch den Export ermächtigen wird. Infolge der freiwilligen Vereinbarungen mit den Großindustriellen verfügt die polnische Regierung über einen konstant wachsenden Devisenvorrat, und auch der aus Gold, Silber und Kostbarkeiten bestehende Staatsschatz vergrößert sich immerfort. Sprunghafte Steigerungen des Dollarkurses sind in Polen nicht mehr zu verzeichnen, denn seit einiger Zeit bewegt sich der Kurs zwischen 247 000 und 250 000 polnische Mark.

Da der Sejm in seiner letzten Session zur Erhöhung der Einnahmen eine Reihe von Steuergesetzen beschlossen hat, kann nunmehr zur Herstellung des Gleichgewichts im Staatshaushalt geschritten werden. Die Regierung geht allmählich zu einer stabilen polnischen Währung über (durch Einführung des Zloty) und trifft Vorbereitungen für die Errichtung einer Emissionsbank. Der neuernannte Finanzminister Rucharski hat bereits im vorigen Monat in Paris wegen Aufnahme einer Auslandsanleihe zur Schaffung eines Noteninstituts und zur Deckung des Abganges im Budget verhandelt. Diese Aktion nimmt einen günstigen Fortgang. Der vorherige Finanzminister Lunde ist aus eigenem Antrieb zurückgetreten, um seinem Nachfolger Rucharski die Möglichkeit zur Finalisierung der Verhandlungen zu bieten.

Nach der Ansicht Korfanits sei an einen Sturz der gegenwärtigen polnischen Regierung nicht zu denken. Obwohl sich das Kabinett Witos auf eine numerisch nicht sehr starke Sejmajorität stützt, werde es ihm ungewisselhaft möglich sein, dem Ansturm der Opposition standzuhalten.

Die Finanzpläne des Ministers Rucharski.

Eine Unterredung.

Ein Mitarbeiter des „Posener Tageblattes“ hatte Gelegenheit, mit einem polnischen Finanzmann über die gegenwärtige Lage des Staates zu sprechen. Die Äußerungen sind sehr lehrreich. Ob sie zutreffen, soll dahingestellt bleiben.

Erste Frage: Halten Sie den Zeitpunkt zu einer Finanzreform in Polen für gekommen?

Antwort: Die Beantwortung dieser Frage ist nicht ganz leicht. Der geeignete Zeitpunkt für eine Finanzreform ist vorhanden, es fragt sich nur, ob man wirtschaftlich genug sein wird, politische und wirtschaftliche Motive nicht wieder miteinander zu vermischen. Eine große Mehrheit unseres Volkes ist heute der Ansicht, daß Finanz- und Wirtschaftspolitik mit allgemeinen politischen Fragen identisch sei. Es ist überflüssig, auf das Fehlerhafte dieser Anschauung hinzuweisen. So lange jedoch eine solche Meinung besteht, wird der Finanzminister, mag er auch ein Mann von größter Energie sein, immer einen Stein am Bein hängen fühlen.

Zweite Frage: Kann Polen zu einer Deflationspolitik übergehen oder nicht?

Antwort: Vorläufig noch nicht! Ich vertrete die Anschauung, daß Geldumlauf und Warenbestand geregelt sein müssen, daß eine normale Aus- und Einfuhr die Grundlage für geregelte Finanzen ist. In dieser Beziehung ist viel gesündigt worden. Man glaubte, bestehen zu können, sich entwickeln zu können, ohne von den Nachbarstaaten abhängig zu sein. Der reguläre Handel ist so durch verschiedene Maßnahmen, die zum Teil gut, zum großen Teil schlecht waren, von seiner wirklichen Aufgabe abgehalten worden, und der unreguläre Gleichhandel, der ja nie nach nationalen Motiven fragt, hat die Macht in seine Hand bekommen und das Wirtschaftsleben untergraben. Die wichtigsten Waren, die wir brauchen, und die bei uns in großer Menge erzeugt werden, sind, weil sie billig waren, ins Ausland gegangen, während wir dafür kein Äquivalent erhielten. Dadurch wurde eine künstliche Not erzeugt, eine unverhältnismäßig hohe Steigerung erreicht, die Inflation vergrößert, und nun stehen wir an der heutigen Stelle. Wenn man nun eine Deflation propagiert, so ist man sich nicht klar geworden, daß der gegenwärtige Zeitpunkt dazu noch nicht genügende Vorbereitungen gewonnen hat, um eine Deflation, die immer mit einem starken Geldmangel verbunden ist, auszuhalten. Wird die staatliche Inflation eingestellt, so werden wir schnell zu einer verstärkten privaten Inflation kommen, denn wir haben ja kein Mittel in der Hand, die Teuerung aufzuhalten. Teuerung im Bande aber bedeutet verstärkten Geldumlauf oder wirtschaftliche Komplikationen, die wir uns heute nicht leisten können.

Dritte Frage: Was halten Sie von der Auslandsanleihe, die ja dazu da sein soll, die Finanzen zu sanieren?

Antwort: Die Idee einer Anleihe ist gut, aber eine solche zu erhalten, ist nicht einfach. Das, was wir in der Presse von der Morgan-Anleihe gehört haben, ist zum großen Teil in so mährchenhaft rosigem Lichte geschildert worden, daß es uns mehr schaden als nützen kann. Einzelne Blätter haben sich auch dagegen bereits mit Recht verwahrt. In Wirklichkeit ist die Sache die: die polnische Industrie besitzt in Amerika größere Gläubiger, die Rohstoffe geliefert haben, aber noch nicht bezahlt werden konnten, da hierzu große Summen nötig wären. Die Bezahlung hätte eine starke Entwertung der Mark nach sich gezogen. Nun hat Morgan nach längeren Verhandlungen die Schulden in seiner Hand vereint, so daß aus der schwebenden Schuld eine konsolidierte Schuld geworden ist. Gegen verschiedene Privilegien, versteht sich. Wir bekommen also kein bares Geld in die Hand, sondern können nur mit dem Gelde weiter arbeiten, haben eine Erholungsphase, unsere Devisennot vergrößert sich nicht. Zinsen und Amortisation werden ohne weiteres aufgebracht werden können, und hier ist dem neuen Finanzminister das Mittel in die Hand gegeben, zu zeigen, ob sich unsere Lage bessert. Ich hoffe, daß das geschieht.

Auf dem Wege zur deutschen Goldmark.

Berlin, 7. September. (Eigene Drahtmeldung.) In der Frage der Schaffung eines wertbeständigen Zahlungsmittels ist heute ein wichtiger Schritt vorwärts getan worden. Der Währungsausschuß des Reichswirtschaftsrates hat sich über die Grundlagen eines Projektes geäußert. Die Vorschläge dieses Wirtschaftsparlamentes werden heute im Kabinett als Basis für eine Entscheidung vorgelegt. Der Ausschuß einigte sich mit sieben gegen vier Stimmen für einen Plan,

der im wesentlichen auf dem Vorschlag des Ausschußvorsitzenden Georg Bernhardt beruht. Nach diesem Plan würde die von den Deutschnationalen vorgeschlagene Roggenwährung abgelehnt. Als Grundlagen für das neue Zahlungsmittel sollen Gold und ein Devisenfonds dienen. Der Goldbestand der Reichsbank soll mit den aus den Maßnahmen zur Devisenablieferung eingehenden Auslandswerten zu einem Minzfonds vereinigt werden. Dieser Fonds wird auf Grund von Sachwertbelastungen durch Auslandsanleihen nach Möglichkeit erhöht.

Deutschlands schwebende Schuld.

Berlin, 8. September. (Eigene Drahtmeldung.) Der verspätet erschienene Ausweis über die Höhe der Schuld des Deutschen Reiches in der letzten Augustdekade gibt eine Schuldenvermehrung um 861,60 Billionen an. Die Reichsschuld ist somit auf 1235 Billionen gestiegen.

Der bodenlose Verfall der Mark hat an der New Yorker und den übrigen Auslandsbörsen Formen angenommen, welche die deutsche Reichsregierung endlich zu außerordentlichen Maßnahmen nötigen. Soweit bekannt ist, soll ein Biermänner-Kollegium mit diktatorischen Vollmachten nach außen und innen ausgestattet werden.

Der passive Widerstand bleibt.

Am Donnerstag fanden in der Reichskanzlei und im Reichstage vollständige Sitzungen der Reichsregierung unter Vorsitz des Reichskanzlers mit Abgeordneten und sonstigen Vertretern der besetzten Gebiete statt. Der Reichskanzler und der Reichsfinanzminister gaben ein ungeschminktes Bild der innen- und außenpolitischen Lage. Die Antworten der Vertreter des besetzten Gebietes waren durchaus einheitlich und unterschieden sich kaum in Nebendingen. Unter voller Würdigung der großen Schwierigkeiten erklärten alle, daß der passive Widerstand jetzt nicht abgebaut, sondern voll ausreicht erhalten werden müsse; das sei der Wille der rheinisch-westfälischen Bevölkerung. Ihre Vertreter befanden, daß die separatistische Bewegung ganz ohne Bedeutung sei. Im Zentrum und in den anderen politischen Parteien sei davon nichts vorhanden. Auch diejenigen, die im Winter 1918/19 mit dem Gedanken einer „Rheinischen Republik“ im Rahmen des Reiches sich getragen hätten, lehnten ein solches Staatengebilde jetzt entschieden ab.

Kein anständiger Mensch wolle eine Loslösung. Jedem Versuche Frankreichs, einen Rheinstaat, wenn auch im Rahmen des Reiches, zu schaffen, stehe die rheinische Bevölkerung ablehnend gegenüber. Wohl niemals haben die berufenen Führer der Rheinländer entschiedener jeden Gedanken der Trennung von Preußen oder gar vom Reiche von sich gewiesen, als in diesen Tagen vor der neuen Reichsregierung.

Wünsche an den Völkerbund.

„Kurjer Lwowski“ beleuchtet die Taktik Polens im Völkerbunde und macht darauf aufmerksam, daß der Völkerbund, obgleich in seinen Statuten eine Verletzung der Souveränität und ihrer Mitglieder nicht vorgesehen sei, dennoch durch die Übernahme einer bedeutenden Erbschaft vom Obersten Rate seine Kompetenzen durch eine Reihe von Verträgen und Konventionen bedeutend erweitert habe. Heute steht nicht nur das Saarbecken, sondern auch Danzig unter seiner Oberhoheit und die Kompetenzen erstrecken sich auf die inneren Angelegenheiten sämtlicher Länder, welche die Verträge über die nationalen Minderheiten unterzeichnet haben, was gerade Polen niemals vergessen dürfte, da es auf diese Weise nicht nur Mitglied des Völkerbundes, sondern auch ein dauernder Klient in sehr vielen Angelegenheiten geworden ist. Der Völkerbund scheint uns mit einer ganz besonderen Fürsorge zu umgeben, unter der wir bisher nicht sehr gut abgeschnitten haben. Langsam spricht es sich in der Welt herum, daß Polen dauernd unter Kuratel steht und Aufsicht nötig hat. Polen hat hier zwei Auswege: entweder eine gleichmäßige Unabhängigkeit ähnlich wie die anderen Staaten im Völkerbunde zu fordern oder sich selbst ähnlich wie diese Staaten unabhängig zu machen. Die Mittel dazu sind vorhanden, denn der Versailler Vertrag hat zahlreiche Fragen offen gelassen. Wenn England während der letzten Sitzung Frankreich mit dem Saargebiet im Schach gehalten hat, so kann es leicht kommen, daß sich der Vertreter Englands im Völkerbunde aus Anlaß des Mandates über die Kolonien demnachst sehr leicht in einer ähnlichen Lage befinden kann. Die europäische Diplomatie interessiert sich immer mehr in einander widersprechende Interessen, die niemand mit dem Schwerte lösen kann. Es ist sehr leicht möglich, daß neben der Jaworzyna-Frage auch die Frage des Kaufmänner-Vertrages und auch die deutsche Reparationsfrage zur Sprache kommen werden. Wir haben bisher unter den früheren Regierungen im Völkerbunde die Taktik der Verteilung befolgt, selbst dann, als wir taktisch gegen die Nachbarn Angriffe führten. Dieses System der Verteidigung hat Karutowicz ordentlich ausgearbeitet und General Sikorski durch seine Erklärung über die Berechtigung des Völkerbundes erweitert. Sikorski stand voll und ganz auf dem Standpunkt, daß die Beschlüsse des Völkerbundes die Souveränität der Staaten nicht verletzen dürfen, was der einzige richtige Standpunkt war. Leider verfolgt unser jetziger Außenminister nicht dasselbe System und es scheint uns, daß wir im System der Planlosigkeit Paderewskis landen. Dadurch verlieren wir die Teilung der Staaten in erste und zweitklassige und würdigen uns selbst zu einem Staate dritter Klasse herab.

Ein polnisches Memorandum an die Sowjetregierung.

Die Bedingungen für eine Anerkennung des Bundes der Sowjetrepubliken.

Aus Moskau erfährt die „Prager Presse“: Die polnische Regierung übergab dem polnischen Vertreter des Sowjetbundes in Warschau als Antwort auf die Notifizierung der Bildung des Bundes der Sowjetrepubliken ein Memorandum, in dem sich die polnische Regierung bereit erklärt, die Notifizierung unter der Bedingung anzuerkennen, daß die Sowjetbundesregierung folgende polnische Forderungen erfüllt: Die Verträge und Abmachungen, die mit Sowjetrußland, der ukrainischen und weißrussischen Sowjetrepublik abgeschlossen wurden, bleiben in Kraft und es werden in Moskau, Charkow, Minsk und Tiflis polnische Vertretungen mit diplomatischen Vorrechten zugelassen. Im Zusammenhang mit der Bildung des Sowjetbundes wünscht die polnische Regierung, die Frage der Rückbesetzung und der Deponierung polnischer Bürger zu regeln, die im Gebiete der ehemaligen Republik des Fernen Ostens und der transkaukasischen Republik wohnen. Sie fordert ferner die Wiederherstellung des Vermögens der 1921 aufgelösten römisch-katholischen Gesellschaft in Tiflis an die Warschauer wohlthätige Gesellschaft. Schließlich schlägt die polnische Regierung vor,

die Frage der Petroleumquellen in Baku, die von der Revolution dem wissenschaftlichen Fonds „Mianowski“ gehören, in dem Sinne zu lösen, daß der Fond 4 1/2 Millionen Rubel Petroleum erhält. Den Meldungen der Moskauer Presse zufolge sind die maßgebenden Moskauer Kreise über diese Forderungen der polnischen Regierung nicht gerade erfreut.

Die polnische Regierung und die Sowjets.

Die „Gazeta Warszawska“ berichtet, daß trotz gegenteiliger Gerüchte in der heimischen und in der Auslands-Presse die polnische Regierung bisher die Sowjetstaaten nicht anerkannt hat. Der Minister des Äußeren in Warschau und der Vertreter der Sowjets tauschten die letzten Tage ihre Meinungen aus, und der General Doleński erhielt eine „aide memoire“, worin die Bedingungen umschrieben sind, unter denen die Anerkennung der Sowjetrepubliken erfolgen könne.

Wirtschaftliche Sklaverei?

„Robotnik“ stellt traurige Betrachtungen aus Anlaß der letzten Finanzoperationen des Kabinetts an, und bemerkt, daß die polnische Eisen-, Kohlen- und Petroleumindustrie in die Hände fremder Kapitalisten übergeben. Deswegen die Staatskollektiven und Tabakmonopoleinnahmen als Pfand an das amerikanische Kapital Morgans, das Sinnes sehr nahe steht. Polen hat also um seine Unabhängigkeit zu dem Zwecke gekämpft, um jetzt nach vier Jahren in wirtschaftliche Sklaverei zu verfallen. Bedauerlich ist, daß die Regierung zur Verhütung des Volkes keine wirkliche Aufräumarbeit über die Anleihe und die Bedingungen erteilt. Man teilt uns sogar mit, daß die Morgangruppe als Bedingung der Erteilung der Anleihe die Unverletzbarkeit des Großgrundbesitzes oder mit anderen Worten die vollständige Annulierung der Agrarreform gefordert habe. In diesem Falle wäre das Zusammengehen Witos mit der Nationaldemokratie und sein Verrat vollkommen zwecklos gewesen.

Ein Zwischenfall bei einer Automobilfahrt des Ministerpräsidenten.

Als am Sonntag, den 2. d. M., gegen 8 Uhr abends der Ministerpräsident im Automobil das Gut Dembe im Kreise Pultusk verließ, um sich nach Warschau zu begeben, verstellte ihm etwa 6 Kilometer von Zegze eine Bauerngruppe den Weg. Da in dieser Gegend die Durchfahrt des Ministerpräsidenten nicht bekannt war, und man auch nicht das Erscheinen einer unerwarteten Bauerndelegation auf dem Wege erwartete, rasste das Automobil in schnellstem Tempo an der Gruppe vorbei. Dem „Kurjer Poranny“ zufolge ergriffen die Bauern, hierdurch gereizt, Steine und bewarfen das zweite, dem des Ministerpräsidenten folgende Auto, in dem sich der Sekretär des Ministerpräsidenten befand. Dadurch wurden die Scheiben des Automobils sowie die Seitenlaterne zertrümmert. Über diesen Vorfall wird von der Polizei gemeldet, daß sie sofort eine Untersuchung angestellt und festgestellt habe, daß diese Tat halbwüchsige Burken begangen hatten. Diese erklärten, daß sie zum Spaß auf das dahinsausende Automobil gezielt hätten.

Republik Polen.

Weitere Demissionen.

Wie der „Kurjer Poranny“ erfährt, hat der polnische Geschäftsträger in Estland und Rat der Abteilung des Außenministeriums, Wladyslaw Neumann, der diesen Posten seit dem Jahre 1920 inne hatte, die Demission erhalten. Er erhält eine Entschädigung in Höhe eines Dreimonatsgehalts. Neumann ist Anhänger der Linken. Die Demission hat auch die Frau Major Fendrzewicz, die Referentin der gleichen Abteilung erhalten. Auch diese Demission soll in der Parteistellung der Referentin ihre Ursache haben.

Der Vorsitzende der R. P. N. legt sein Amt nieder.

Der Abg. Dr. Wachowiat ist dem „Przegl. Por.“ zufolge von dem Vorsitz der R. P. N. (Nationale Arbeiterpartei) zurückgetreten. — Nach dem „Kurj. Pozn.“ hätte Wachowiat auch sein Abgeordnetenmandat niedergelegt. Als Grund dafür gibt er an, daß er durch private Angelegenheiten vollständig in Anspruch genommen sei.

Preisfall in einigen Städten.

Warschau, 7. September. Der Innenminister hat eine Mitteilung herausgegeben, aus der hervorgeht, daß der Kampf gegen die Teuerung, der von der zu dem Zwecke eingesetzten Kommission geführt wird, in einigen Kreisen bereits günstige Ergebnisse gehabt hat. U. a. habe man in Thorn bei den Revisionen große Mengen Getreide, Mehl und Zucker gefunden, u. z. darunter 200 Doppelzentner Getreide aus dem Jahre 1920. Ein Preisnachlaß bei Mehl, Zucker und Brot ist eingetreten in Lemberg, Stanislaw, Tarnopol, Brest, Kielce, Wodzin usw. In Warschau ist das Fleisch um 5000 M. bei 1 Kilogramm im Preise gefallen.

Verurteilung eines deutschen Redakteurs.

Vom Schöffengericht in Königsbrunn wurde der Redakteur des „Oberschlesischen Kurier“, Theo Proczel, zu einer sechsmonatigen Gefängnisstrafe verurteilt, weil er den Anschlag antikemistischer Plakate in der Stadt getadelt und auf das Miteinwirken der Polizei gegenüber diesem Unfug hingewiesen hatte. Gegen dieses Urteil ist Berufung eingelegt worden.

Kleine Rundschau.

* Galt englisch. Die Londoner Blätter erzählen die nachfolgende köstliche Geschichte, die sich wohl in keinem anderen Lande als England hätte zutragen können: In einer Londoner Kirche sollte eine Trauung stattfinden. Die Braut, im Volks- und Brautschmuck, begleitet von ihren Verwandten, war mit dem gesamten Hochzeitsgefolge in der Kirche erschienen. Nur der glückliche Bräutigam fehlte noch. Und es verging Viertelstunde auf Viertelstunde und immer kam er nicht. Als sie vergebens eine Stunde auf den saumseitigen Bräutigam gewartet, sagte die Braut sehr phlegmatisch: „Oh, ich glaube, er kommt überhaupt nicht mehr. Er will offenbar das Verlöbnis brechen. Gehen wir.“ Da trat der erste Trauzunge hervor und sagte: „Oh, ich meine, daß wir doch nicht umsonst hergekommen sein sollen. Wenn Sie einverstanden sind“, wandte er sich zur Braut, „werde ich an die Stelle Ihres Bräutigams tritt treten und Sie zu meiner Frau machen.“ Die Braut stimmte zu. Aber groß war die allgemeine Enttäuschung, als der Pfarrer erklärte, er könne die Trauung nicht vornehmen, da erst das Aufgebot erlassen werden müsse. Und so waren sie doch umsonst gekommen. Man darf neugierig sein, ob der rauch eingewirgungene Trauzunge bei seinem Entschluß bleiben wird.

Stadtverordneten- versammlung zu Bromberg.

(Schluß.)

Zu Punkt 13: Allgemeines, war ein Antrag eingelaufen, die Löhne der städtischen Arbeiter um 10 Prozent der Löhne in den Privatunternehmungen zu erhöhen. Ein dahingehender Beschluß wurde von den Stadtverordneten bereits in einer vorhergehenden Sitzung gefaßt, jedoch die Ausführung der erhöhten Löhne wurde vom Magistrat davon abhängig gemacht, daß die Arbeiter sich schriftlich verpflichten sollten, in Zukunft nicht mehr zu streiken. Wegen dieses Vorgehens mußte sich nun der Magistrat in der gestrigen Sitzung eine recht derbe Kritik gefallen lassen, worauf beschloffen wurde, den Magistrat zu ermahnen, diesmal den Beschluß der Stadtverordneten ohne weiteres zur Ausführung zu bringen.

Sodann teilte der Vorsitzende mit, daß das Gesuch des Magistrats um Gewährung von Freifahrkarten für die elektrische Straßenbahn für die Stadtverordneten seitens der Straßenbahngesellschaft, die gegenwärtig unter staatlicher Zwangsverwaltung stehe, in ablehnendem Sinne beschieden wurde. Ein etwas sehr hitziger Stadtverordneter schloß hierauf den Antrag, die Stadtverordneten sollten beschließen, daß die Fahrpreise der Straßenbahn und die Preise für elektrischen Strom als Entgelt für diesen abschlägigen Bescheid um 50 Prozent herabzusetzen seien, und zwar angefangen vom 15. September d. J.

Der Magistrat stellte hierauf den Antrag, der Magistrat solle sich bemühen, die von ihm aus Sparmaßnahmsrücksichten entlassenen 150 außerordentlichen Beamten, insbesondere aber die Invaliden, in Privatunternehmen unterzubringen. Der Magistrat versprach, diesen Antrag zu berücksichtigen.

Im weiteren Verlauf wurde dann noch die Frage der Bezahlung der Straßenreinigung durch die Mieter aufgeworfen. Raum war jedoch diese Frage angeschnitten, so waren auch die Herren Stadträte bzw. Magistratsmitglieder von ihren Plätzen verschwunden, und es trat nur noch Vizepräsident Dr. Gmelar auf, wofür der Magistrat erklärte, daß ihm die ganze Angelegenheit, der nachträgliche Beschluß der Stadtverordnetenversammlung um Einstellung der weiteren Erhebung dieser Steuern unbekannt sei, und daß die Verfügung zur Beitreibung dieser Gebühren nunmehr von polizeilicher Seite erfolgt und daher nur der Stadtpräsident damit vertraut sein könne. Ein Stadtverordneter erwähnte dann, er habe es irgendwo gelesen, daß der erste Stadtverordnetensitzung nachträglich vom Wojewoden bestätigt worden sei, und bemängelte im Anschluß daran, daß dem Wojewoden von dem späteren Beschluß der Stadtverordneten in dieser Sache nicht Kenntnis gegeben worden sei. Auch hier wurde die Tätigkeit des Magistrats einer heftigen Kritik unterzogen; u. a. jagte der Stadtverordnete Matuzscaj, daß in Anbetracht dieses Vorgehens des Magistrats nur noch drei Wege übrig blieben, und diese seien: 1. der Magistrat richte sich nach den Beschlüssen der Stadtverwaltung, 2. der Magistrat trete zurück oder 3. die Stadtverordneten kämen nicht mehr zu den Sitzungen und die Stadtverordnetenversammlung löse sich auf.

Nachdem sodann noch der Stadtverordnetenvorsitzende Jna. Kanicki bekanntgegeben hatte, daß er sein Mandat anlässlich der Bildung neuer Parteien unter den Stadtverordneten niederlege, und daß er auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung die Wahl eines neuen Vorsitzenden setzen werde, wurde die Sitzung geschlossen.

Ausland der Eisenbahnwerftstättenarbeiter Posen.

Seit einiger Zeit garte es unter den etwa 8000 Arbeitern der Posener Eisenbahnwerftstätten. Sie waren unzufrieden darüber, daß ihre Berufsgegenossen in Warschau und Lodz wirtschaftlich erheblich besser gestellt waren, als sie selbst. Ihre Forderungen gipfelten daher, dem „Pol. Tagbl.“ zufolge, in dem Verlangen nach Warschauer Löhnen, nach Gewährung der für die Stadt Posen beschlossenen Feuerungszulagen und Maßnahmen gegen die Lebensmittelerhöhung. Zum Ausgleich für die bisherigen Mindereinnahmen gegenüber den Warschauer Löhnen beantragten sie die Gewährung einer einmaligen Feuerungszulage in der Form eines doppelten Monatslohns. Besondere Deputierte, die mit der Vertretung dieser Forderungen beim Warschauer Ministerium beauftragt und dorthin entsandt wurden, konnten mit ihren Wünschen nicht durchdringen. Infolgedessen wurde in wiederholten Versammlungen, die außerordentlich zahlreich besucht waren, die Streikfrage angeschnitten. Nach längerem, sehr lebhaftem Ausreden hat nun am Donnerstag nachmittag das Eisenbahnstreikkomitee die Arbeitsniederlegung aller Eisenbahner der Posener Wojewodschaft für Freitag früh beschlossen. Gestern früh verhängten in Posen an den Vitafassäulen angebrachte Plakate den Ausbruch des Eisenbahnstreiks. Dieser erstreckt sich jedoch zurzeit noch nicht auf das Eisenbahnsfahrpersonal, so daß der Eisenbahngüter- und Personenverkehr noch ungestört seinen Gang nimmt. An dem Ausstande beteiligt sind der Zentralverband der Eisenbahner, der Polnische Eisenbahnerverband und der Verband des Zjedn. Radowowe Polskie.

Der Zentralverband des A. R. P. hatte vor dem Inkrafttreten des Streikbeschlusses an den Ministerpräsidenten Witos ein Telegramm geschickt, in dem er auf die Folgen hinweist, die der Ausstand nach sich ziehen könne, und um wohlwollende Erledigung der Forderungen der Eisenbahner bittet.

Ob das Eisenbahnsfahrpersonal sich dem Ausstande anschließen wird, ist noch ungewiß. Die Postangehörigen und auch andere Staatsbeamtenorganisationen sind sich noch nicht schlüssig, ob sie sich dem Ausstande anschließen werden. Das Präsidium der Eisenbahndirektion, das von dem Streikbeschlusse in Kenntnis gesetzt worden war, hat Gegenmaßnahmen getroffen. Aus Warschau traf gestern eine Sonderdelegation zur Aufnahme von Verhandlungen mit den Ausständigen in Posen ein.

Aber das Ergebnis der Verhandlungen berichtet der „Kurjer Pozn.“, daß nach Schluß der Konferenz der Präsident der Eisenbahndirektion an sämtliche Dienststellen ein dringliches Telegramm richtete, in dem mitgeteilt wird, daß durch die Vertreter der Ministerien mit allem Nachdruck befürwortet wird, eine großpolnische Zulage für Posen von 20 Prozent für den laufenden Monat sowie für den Monat August, im ganzen also 40 % zu geben. Die Zulage für die größeren Städte würde eine monatlich laufende Zulage sein. Zum Schluß heißt es in dem Telegramm: „Ich fordere alle Eisenbahner zur sofortigen Rückkehr zur Arbeit auf und erkläre gleichzeitig auf kategorische, daß ich jeden Arbeiter, der nach den zwei Feiertagen am Montag sich nicht zur Arbeit stellt, als einen solchen ansehen werde, der freiwillig seinen Dienst verlassen hat. Diese Arbeiter sind dann eben nicht mehr Eisenbahnarbeiter.“

Bisher ist der Streik rein wirtschaftlicher Natur. Jedoch besteht auf sozialdemokratischer Seite das Bestreben, ihn zu einem politischen zu gestalten. Dafür spricht eine Versammlung, die für gestern in Posen einberufen

wurde und in der der Abgeordnete Moraczewski sprechen sollte.

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen untern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 8. September.

8. September.

In Maria Geburt

Fliegen die ersten Schwalben fort,
Über am Geburtstag der lieben Frau
Werden auch die ersten Trauben blau.

Der heutige Feiertag Maria Geburt wird in unserer Stadt nur von den staatlichen Behörden durch Arbeitsruhe begangen. Das Militär hat Kirchgang gehabt und ist mit Musik durch die Stadt gezogen. Sämtliche privaten und kommunalen Betriebe arbeiten wie wochentags.

Der neue Eisenbahntarif. Die neue Erhöhung, die auf den polnischen Staatsbahnen ab 1. September verbindlich ist, betrifft nicht nur die Fahrkartenpreise, sondern auch alle anderen Gebührenätze des Eisenbahntarifs. In der 3. Wagenklasse des Personenzuges kostet ein Kilometer bei einer Fahrt von 100—200 Kilometer 400 M., bei einer Fahrt von 201—300 Kilometer 320 M. und für die weiteren Kilometer je 240 M. Diese Sätze verdoppeln sich in der 2. Klasse und verdreifachen sich in der 1. Klasse; bei der Benutzung von Schnellzügen kommt noch ein Zuschlag von 50 Prozent hinzu. Die sogenannte Strafgebühr bei Fahrten ohne Fahrkarten oder mit falscher Fahrkarte beträgt mindestens 40 000 M., die Gebühr für Ausstellung einer Fahrkarte im Zuge 5000 M. Wer den Zug ohne Grund anhält, zahlt 400 000 M. Die Platzgebühr wird in der 3. Klasse auf 10 000 M., in der 2. Klasse auf 20 000 M. und in der 1. Klasse auf 30 000 M. erhöht, ohne Rücksicht auf die Länge der Fahrt. Eine Bahnteilnahme kostet 4000 M. Der 100prozentigen Erhöhung unterliegen auch die Sätze für die Beförderung von Gepäck, sowie von Zeitschriften, Broschüren und Büchern.

Auf Veranlassung der Kommission zur Bekämpfung der Teuerung fand vor gestern im Saale des Onisko eine Versammlung statt, die Beteiligung war zahlreich, der Saal überfüllt. Der Zweck der Zusammenkunft war, wie der „Dziennik Wniosk“ berichtet, die Organisation der Kommission, damit die Kommission in dieser Organisation eine Stütze habe. Über die wichtigsten Schritte und Verbindungen berichteten der Vorsitzende der Kommission, N. Bicki, und Herr Góralewski. Die Versammlung hörte wie das genannte polnische Blatt zu berichten weiß, mit Interesse die Berichte der Redner an und nahm mit Befriedigung Kenntnis davon, daß weitere Verordnungen folgen sollen. Der Eifer des Herrn Bicki in dieser Angelegenheit, der erklärte, daß der Kampf bis zum guten Ende durchgeföhrt werden müsse, teilte sich der Versammlung mit. Ein weiterer Referent, Herr Zenicki, erhielt von der Kommission in Posen die Mitteilung, daß die Rechte der Kommission erweitert werden sollen, und daß die Kommission Strafen bis zu einer Million Mark oder zwei Wochen Gefängnis auferlegen könne. — Wir kommen auf die rechtlichen Grundlagen dieser Kommissionsbestellung demnächst zurück.

Unvorschriftsmäßiges Freimachen von Postsendungen. In Ergänzung unseres gestrigen Artikels über das unvorschriftsmäßige Freimachen von Postsendungen aus Deutschland durch den Vermerk „Gebühr bezahlt“ können wir heute berichten, daß viele jetzt eintreffende Briefsendungen mit dem vorschriftsmäßigen Vermerk versehen sind. Es ist dieses ein viererter Stempel, auf dem oben die Höhe der bezahlten Gebühr angegeben ist. Es folgt dann der Vermerk „Frei laut Einnahme-Nachweis in Halle (S.) I. Name...“ Außerdem befindet sich auf dem Brief noch der Vermerk „Gebühr bezahlt — Taxe perue.“ Postsendungen, die auf diese Weise freigemacht sind, werden nicht mit Strafpapier belegt.

Die Anlagen am alten Kanal (Schleusen) verwaht. In immer mehr und wie uns die städtische Gartenverwaltung mitteilt, werden an den Anlagen Ziegen, überall liegt Papier herum, Jungen brechen Äste ab, die Besucher gehen über die Rasenflächen, auf den Promenadenwegen sieht man Reiter, Radfahrer und anderes mehr. Um dort eine bessere Ordnung herzustellen, appelliert die städtische Gartenverwaltung an die Bürgerschaft und bittet diese um Mithilfe bei der Aufsicht. Jedermann sollte, wenn er solche Ungehörigkeiten sieht, die Leute belehren oder sie der städtischen Polizei anzeigen.

Wochenmarktbericht. Der heutige Wochenmarkt auf dem Friedrichsplatz bot im wesentlichen dasselbe Bild wie alle Märkte, seit der „Kampfung gegen die Teuerung“ begonnen hat: Butter und Eier waren überhaupt nicht da. In den Morgenstunden konnte, wer Glück hatte, etwas Butter oder ein Ei sehen, an kaufen war aber wegen des Gewühlens um diesen Mangelstand nicht zu denken. Butter wurde mit 55 000 Mark verkauft, während auf dem „Schwarzen Brett“ der Preis für Butter mit 45 000 Mark angegeben war. Eier wurden mit 35 000 Mark notiert. Ob die wenigen vorhandenen in Wirklichkeit so verkauft wurden, entzieht sich unserer Kenntnis. Gemüse war wieder sehr reichlich vorhanden. Es kostete Weißkohl 2000—3000, Rotkohl 3000 bis 4000, Bohnen 4000, Rote Rüben das Pfund 2000, grüne Tomaten 5000, reife Tomaten 20 000—30 000, Gurken 10 000, Mohrrüben das Pfund 3000, Kartoffeln 700, Kohlrabi das Bündchen 3000, Salat der Kopf 1000, Blumenkohl der Kopf 9000, Zwiebeln das Pfund 4000. Auch Obst war sehr reichlich vorhanden. Birnen kosteten 3000—6000, Äpfel ebenfalls, Eierpfäumen 10 000, Blaue Pfäumen 10 000, gelbe 7000, Weintrauben das Pfund 45 000 (!), ein Liter Preiselbeeren 12 000, ein Liter Blaubeeren 5000 M. Der Geflügelmarkt war nur mittelmäßig besetzt. Hühner kosteten 90 000 bis 100 000, Hähnchen 60 000—80 000, Gänse 250 000—300 000, Enten 130 000 M. das Stück.

Pumpenbiefahl. Von dem Schleusendorfer Kirchhof in der Schlußstraße (Miedzyn, ul. Pijarów) wurde eine Wasserpumpe im Werte von drei Millionen Mark gestohlen. Festgenommen wurden gestern 10 Personen, 7 Diebe, 2 Sittendirnen und 1 Bettler.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Deutsche Bühne. Morgen (Sonntag) vorlechte Aufführung der vier Einakter-Grotesken: „Vohengrin“, „Der fliegende Geheimrat“, „Tobby“ und „Minna Magdalena.“ (9011)

Berein Freundinnen junger Mädchen. Montag, den 11. 9., nachm. 4 Uhr, Mitgliederzusammenkunft b. Kleinert, Ofole.

Politisches Handwörterbuch.

Der Verlag A. F. Kochler in Leipzig hat soeben ein „Politisches Handwörterbuch“ herausgegeben, das für jeden Leser ohne Unterschied der Nationalität ein unentbehrliches Hilfsmittel werden muß. Das die Herausgabe eines solchen Werkes in so schwerer Zeit möglich wurde, zeigt von dem ungebrochenen

Unternehmungsgeist der deutschen Wissenschaft. Das „Politische Handwörterbuch“ verbindet lexikalische Form mit auffassbarer Belehrung, trägt praktischen Gesichtspunkten weitgehend Rechnung, erstreckt sich auf Politik in weitestem Sinne und zieht alle Fragen staatlichen Daseins und öffentlichen Lebens in Betracht. Etwa 5000 einzelne, nach Stichworten geordnete Beiträge sind von fast 200 Politikern, Männern der Wissenschaft und ersten Fachleuten geliefert worden. Das Werk verfolgt sein Ziel auf ausschließlich wissenschaftlicher Grundlage, es dient keiner Richtung und Partei. Ausführliche Artikel behandeln Geschichte und politische Struktur der einzelnen Staaten. Aus dem übrigen Stoff sollen nur hervor gehoben werden: Angaben über Persönlichkeiten und Organisationen der internationalen Politik, Seerwesen, Wirtschaft, Handel und Verkehr, Presse, Rechtswesen, Kultur und Sozialpolitik. Man kann wohl behaupten, daß das Werk eine vorhandene Lücke ausfüllt; sein Erscheinen ist deshalb besonders wertvoll, weil der Weltkrieg in fast allen Staaten völlig veränderte Verhältnisse geschaffen hat, in denen jeder einzelne lernen muß, sich zurechtzufinden. Das zweibändige Werk umfaßt über 2000 Seiten; mehrfarbige Karten und reiches statistisches Material sind beigegeben. Der Druck ist übersichtlich; das halbreie Papier entspricht den Ansprüchen, die vor dem Weltkrieg an ein solches Werk gestellt wurden.

Mit freundlicher Erlaubnis des Verlages haben wir dem Handwörterbuch für unsere heutige Nummer einen Auszug aus dem von Kanzleibibliothekar Franz Seiner in Graz verfaßten Artikel über Albanien entnommen, der in diesen Tagen unser besonderes Interesse verdient.

* Czarnikau (Czarnów), 5. September. Die deutsche Abteilung an der hiesigen katholischen Volksschule ist mit Beginn des neuen Schuljahres aufgelöst worden. Die vorhandenen Schüler wurden der polnischen katholischen Schule überwiesen.

* Kolmar (Chodzisz), 6. September. Am Montag brach im Stall auf dem Hempfien Grundstück in der ulica Zrodlova Feuer aus, welches die Heu- und Strohvorräte vernichtete. Auch die Innenwände des Stallgebäudes wurden ein Raub des Feuers. Der sehr schnell auf der Brandstätte erschienenen Fabrikfeuerwehr sowie der städtischen Feuerwehr gelang es, das Stallgebäude zu retten.

* Murwana Goslin, 5. September. Die ganze Stadt ist wie die „Gaz. Pozn.“ von hier meldet, in Aufregung wegen eines heutigen Vorkommnisses. Der Emigrant Ksib Dolata wurde von einem Polisten erschossen. In angestrandeltem Zustande war Dolata planlos herumgegangen und hatte mit einem Revolver auf die Leute geschossen.

* Rakel (Raklo), 6. September. In der Gemeinde Wielaw brannten gestern 2 Getreidespeicher nieder, ein Weizen und ein Gerstenschöber. Es sind etwa 300 Zentner Getreide verbrannt. Die Entstehungsursache des Feuers ist unbekannt.

* Posen (Poznan), 6. September. Gestern abend stürzte sich zwischen Dwiszk und Wienkwo eine unbekannte, etwa 50jährige Frauenperson vor den heraufbrausenden Zug und wurde überfahren, so daß sie sofort tot war. Die Selbstmörderin trug keinerlei Ausweispaßere bei sich. Sie ist brünett, bekleidet war sie mit einer schwarzen Sportmütze, einem grünen Sommermantel, einem Tuchkleide mit roten und grünen Streifen, braunen seidenen Strümpfen und braunen stark zerklüfteten Schnürschuhen.

Handels-Rundschau.

Zur Förderung der Industrietaätigkeit in Polen wird angestrichelt ein Gesetzesentwurf vorbereitet, der gewisse Steuer- und Zollvergünstigungen für die investierende Industrie vorsieht, um hierdurch zur Gründung neuer Unternehmungen und Erweiterung der schon bestehenden Industrieanlagen anzuwirken. Wie verlautet, sollen in solchen Fällen die gesamte Vermögensabgabe und die Hälfte der Umlaufsteuer erlassen werden.

Ukrainisches Mehl kommt nach Polen. Die „Torgowo-Prmyslennaja Gazeta“ weist auf die ungeheure Weizenmehlzufuhr aus der Ukraine nach Polen hin. Das Mehl stellt Polen als den Hauptabnehmer des ukrainischen Weizens hin. Die ukrainische Mehlzufuhr beträgt 500 Waggon monatlich und wird nach Ansicht des erwähnten Blattes in Kürze die Höhe von 1500 Waggon erreichen.

Die Konjunktur der polnischen Kohlenbergwerke befindet sich, was das Krakauer und Dombrowaer Becken betrifft, seit Mai d. J. wieder in rückläufiger Bewegung. Im April betrug die Produktion im Dombrowaer Revier noch 622 930 Tonnen, und im Krakauer Revier 178 607 Tonnen, d. h. 103,62 bzw. 108,75 Prozent der Produktion von 1913. Im Mai sank die Förderung im Dombrowaer Becken auf 512 800 Tonnen und im Krakauer auf 132 000 Tonnen. Der zunehmende Abgabemangel zwang eine ganze Reihe von kleineren Gruben, allmählich den Betrieb einzustellen, während man im übrigen bemüht war, durch die Erlangung einer Kohlensteuerverminderung für diese beiden Reviere die ökonomische Konkurrenz zu dämpfen. Deren Lage war im allgemeinen sehr günstig, solange Deutschland infolge der Besetzung des Ruhrgebiets in besonders starkem Maße auf den Bezug ostpreussischer Kohle angewiesen war. Als aber deren Preise immer höher stiegen und die Kohlenlieferungen nach Deutschland nicht mehr in Reichsmark, sondern in der weit höheren Polenmark fakturiert wurden, (ab 1. September wird sogar in Schilling fakturiert werden, d. Red.) blieben die deutschen Bestellungen aus, weil man sich in Deutschland teilweise vorteilhafter mit englischer Kohle einzudecken vermochte. Dieser Rückschlag auf dem oberirdischen Kohlenmarkt drückt natürlich auf die ohnehin schon ungunstigen Aussichten für den Abgang der Krakauer und Dombrowaer Reviere. Hier haben in den letzten Tagen zudem noch die neuen Lohndorderungen der Bergarbeiterverbände, die auf eine 150prozentige Erhöhung und Bezahlung nach Lotzwährung hinauslaufen, die Lage wieder verschärft.

Englisches Kapital in der polnischen Webindustrie. Wie die „Republika“ mitteilt, wird demnächst in Warschau eine Bank Warschau-London mit einem Kapital von 25 Milliarden gegründet. Die Bank steht in Verbindung mit dem Syndikat in London „London-Warsaw Banking Syndikat“, das ein Kapital von 200 000 Pfund Sterling zur Sebung der polnischen Webindustrie zur Verfügung gestellt hat. Diese Bank hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Ein- und Ausfuhr der polnischen Webindustrie finanziell zu unterstützen. Die Gründer der Bank sind: St. General Sir Hubert de la Poer South, Hugh Lawrence Fletcher-Moulton, Henry Johan Thomas, Anton Knaap, Henry Karpiński i Emil Swida.

Erhöhung des Zolllimitators. In der Nummer 86 des „Dziennik Wlawa“ vom 30. August d. J. wurde eine Verordnung betr. den normalen und ermäßigten Zolllimitator veröffentlicht. Die Höhe des normalen Zolllimitators, dem die in Paragraph 1 der Verordnung des Finanzministeriums sowie des Ministeriums für Industrie und Handel vom 7. Juli 1923 angeführten Waren unterliegen, wurde auf 4 799 900 Prozent bzw. auf 48 000 festgelegt. Bei Waren, die in dem in Paragraph 1 der erwähnten Verordnung angeführten Verzeichnis nicht angegeben sind und der Verordnung vom 28. Juni 1923 über Zollvergünstigungen nicht unterliegen, beträgt der Zolllimitator 36 000. Der neue Zolllimitator verpflichtet vom 9. September ab.

Lesst das Blatt der Deutschen: die „Deutsche Rundschau“.

Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 7. Septbr. bei Torun (Thorn) + 0,16, Gordon + 0,06, Chelmo (Culm) - 0,05, Grudziadz (Graudenz) + 0,14, Kurzebrack + 0,52, Biedel - 0,09, Kszew (Dirschau) - 0,02, Einlage + 2,52, Schiewenhof + 2,80 Mtr. Zawichoff am 6. Septbr. + 0,90 Mtr. Krakow am 6. Septbr. - 2,03 Meter. Warsawa am 6. Sept. - 0,80 Meter. Ploet am 6. Sept. + 0,44 Meter.

Hauptstiftleiter: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Ruzje; für Anzeigen und Reklamen: E. Praygodzki, Druck und Verlag von A. Ditmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten.

L. Hempler :: Wagenfabrik

Bydgoszcz, Dworcowa 77

fabriziert

Bromberg, Bahnhofstraße 77

Kutschwagen aller Art :: Arbeitswagen

ferner als Spezialität

8619

Kutschwagen - Kasten Räder Arbeitswagen - Untergestelle

Fr. Hege

Kunstmöbelfabrik
selt 1817 in Bydgoszcz

Wohnungs-Einrichtungen
nur eigener Fabrikation, in allbekanntester vorzüglicher Arbeit.

U. Ruben, Naklo

en gros détail
Ältestes Spezial - Kurz-, Weiß- und
Wollwaren - Geschäft am Plage.
Großes Lager in:
Nähgarnen Wäsche Wolle
Strümpfen Schürzen Baumwolle
Handschuhen Tritotagen Herren-Artikeln.

Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren

stets am Lager
Glühlampen und Installations-Material
Wilh. Buchholz, Ingenieur
Bydgoszcz, Danzigerstraße 150 a.
Gegründet 1907
Ausführung elektrischer Licht- und Kraftanlagen.

Damenfilzhüte, Bukartikel, Herrenmützen
empfehlen sehr preisw. Surtownia, Długa 16, I.

Fotograf. Aufnahmen

in der Stadt und auf dem Lande von Vereinen, Schulen, Fabriken, Hochzeiten, Häusern, und Familiengruppen
keine Fahrgeleitskosten und Extrapreise
Foto-Mal-Atelier
Rubens, Josef Thernatsch
Inhaber
Gdańska 153
Telefon 142
(Großer Betrieb am Plage)

Möbel.

Komplette Einrichtungen
wie: Schlafzimmer, Küchen usw.
sowie einzelne Möbel
empfehlen zu den billigsten Preisen.
Neueröffnetes Möbelmagazin
Piotr Piasecki
Parkowa 3, neben Hotel pod Okiem.

Photographische Kunstanstalt
Th. Joop Inh. Nawrotzki & Wehrum
Photographien, Vergrößerungen, Pastelle
Malereien in bekannter Ausführung.
Danzigerstr. (Gdańska) 16/17
gegenüber der Paulskirche.

Puppen-Reparaturen

Habe alle Ersatzteile, Puppen-Berüden.
Puppentlinn :: Haarfabrikation.
Dworcowa 15.

Billige Mäntel!!!

solange Vorrat:
Badmännchen blau, farbig 750 000
Damenmäntel „Winterstoffe“ 875 000
Damenmäntel „Winterstoffe“ 975 000
Badmännchen „Flausch“ 1250 000
Badmännchen „Winterstoffe“ 1450 000
Damenmäntel „Flausch“ 1650 000
Damenmäntel „Häfenhaut“ 1850 000
Damenmäntel „Zuch“ 2500 000
Frauenmäntel „Estimo“ 2850 000
Damenmäntel „Siber“ 3850 000
„Mercedes“, Mostowa 2.

Zöpfe Zöpfe

Haarneße

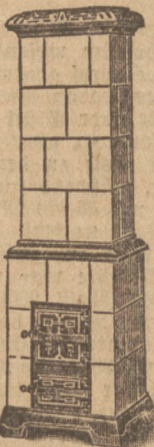
Puppen Berüden

Puppentlinn-Haarfabrikation
Dworcowa 15 a.

Schoppers Original transportable

Kachel-Oefen

in größter Auswahl. Beste u. billigste Zimmer-Beheizung.
Schöpfer, Bydgoszcz
Zduny 5.



Stückfalf

eingetroffen und gibt ab
August Appelt,
Tel. 109. Naruszewicza 5. Tel. 109.

Willy Steckmann & Co.

Schneidemühl-Kreuz
Internat. Speditionen
empfehlen sich

als Spezialhaus für Transporte von u. nach Polen.

Händler

kaufen zu billigsten Preisen und günstigsten Zahlungsbedingungen.

Portland-Zement,
Stück- und Düngelalf,
Puz- und Stückgips,
Mabastergips

Ba. Dachpappe,
Steinkohlenteer,
Alebmasse,
Karbolineum

Rohrgewebe,
Gipsplatten

Schamottesteine,
Schamottemörtel,
Schlammkreide

Dachsteine,
Dachplisse,
Schindeln,
Ziegelsteine

Gebr. Schlieper

Baustoff-Großhandlung,
Bydgoszcz, ulica Gdańska 99.
Telefon 306 und 361.

Spezial-Haus für sämtliche Tischlerei- und Sarg-Bedarfs-Artikel.
S. Szulc, Bydgoszcz,
Tel. 840. Dworcowa 22/23. Tel. 840.
Katalog auf Wunsch gratis und franko.

Neu aufgenommen!

Teppiche
in verschiedenen Grössen,
Läuferstoffe
in versch. Breiten u. Mustern,

Vorleger

für Zimmer und Flure
zu billigsten Fabrikpreisen
B. Seydak, Naklo
Manufakturwaren, Herrenart. u. Konfektion.

Stückfalf

frisch eingetroffen, ab Lager, gibt ab
Paul Maiwald, Garbary 33.

Piano-Flügel Harmonium

neu und gebraucht mit Garantie
erhalten Sie am besten u. billigsten im
Pianohaus B. Sommerfeld
Pianosorbauer
Tel. 883. — Sniadeckich 56.

Wichtig

für hiesige und auswärtige Kaufleute!

Die Firma
Siła Przemysłowa

hat die
Vertretung der größten
Wollwebereien

übernommen, die sich mit der Herstellung von Strumpfwollen (vierfädig gekoppelt) sowie Sweater- und Leppich-Wollen, Extra-Madura und allen Manufakturwaren befassen.

Billigste Preise, für Wiederverkäufer Extra-Rabatt.
Fabriklager

Siła Przemysłowa
Bydgoszcz, Stary Rynek 16/17.

Eisen-konstruktionen

wie diebstahlere Vergitterungen, Zier- und Grabgitter nach eigenen und gegebenen Entwürfen, Schmiedeeiserne Fenster.

Autogene Schweißerei
jeglicher Metalle.

Willy Templin, Schlossermeister,
Eisenkonstruktionswerkstätte, Kunst-, Bau- und Maschinen Schlosserei,
Bydgoszcz, Sm. Trójcy 19.
— Telefon 1386. —



Urbin

die gute Ware
erfäh die Schufe
viele Jahre.

Hersteller: Urbin-Werke, Chem. Fabrik
G. m. b. H., Danzig, am Troyl.

Pommerellen.

8. September.

Brandenburg (Grudziadz).

Die Kühle Bitterung ist für das Reifen der Früchte recht ungünstig. Das Obst reift nur recht langsam.

Griffener Deserteur. In Warschau bemerkte ein an einer Konditorei vorübergehender Kriminalbeamter, daß an einem Tische ein junger Mensch in auffälliger Weise mit einem Revolver hantierte.

Überfall. In der Kolonie Luszewo bei Graudenz wurde, wie die Graudenzener W.P. meldet, der Tischler Piotr Majewicz morgens zwischen 9 und 10 Uhr beim Verladen seines Getreides plötzlich von vier Mann namens Bartoschinski, Gebrüder Spowalski und deren Gefährten aus Graudenz überfallen.

Jugendliche Langfinger. Bei aller Wachsamkeit der Verkäufer wird auf den Wochenmärkten viel gestohlen. Besonders Kinder gehen systematisch dabei vor.

Thorn (Torun).

Neue Hausfuchungen. Am Mittwoch und Donnerstag fanden hier selbst wiederum Hausfuchungen bei Bürgern deutscher Nationalität statt. Eine davon wurde bei Herrn Kaufmann Ernst Baengner veranstaltet.

Die Preise für Kolonialwaren haben verschiedene kleine Änderungen erfahren. Die Abteilung der Kolonialwarenhändler des Vereins der selbständigen Kaufleute in Thorn hat für die Zeit vom 3. bis 8. September nachstehende Höchstpreise festgesetzt.

40 000 M., Lofer Tee 160 000 M., in Paketen von 240 000 bis 450 000 M., Kaffeebohnen 14 000 M., Syrup 12 000 M., Seife in Stücken von 25 000 bis 50 000 M., Soda 3500 M., Kerzen 30 000 M. je Fund, Öl 60 000 M. je Liter, Streichholz 12 000 M. das Paket, Feringe 3500 bis 5000 M. das Stück, Pflanzenfett „Ceres“ 50 000 M.

Marktbericht. Der Freitag-Wochenmarkt war gut besetzt und wies diesmal wieder Vorräte an Eiern und Kartoffeln auf, die den Verkäufern fast unter den Händen weggekauft wurden.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Berent (Rosclerzyna), 7. September. Die höhere Mädchenschule in dem hiesigen St. Marienstift ist mit dem 1. September in ein Mädchengymnasium umgewandelt und vom Staat übernommen worden.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Der Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof. Unsern Bericht über den Diebstahl auf dem altstädtischen Friedhof ergänzen wir dahin, daß die Diebe zuerst bei dem Totengräber Pansegrau einbrechen wollten.

Butter aufzukaufen und sie über Obereschlefen nach Tschechien für Kronen abzuschleppen, verhaftet. Wie der „Glas Pom.“ berichtet, wurden ihm 76 Zentner Butter abgenommen, und 30 000 Mark das Fund an die hiesigen Einwohner verkauft.

Kartaus (Kartuz), 5. September. In diesen Tagen brannte die zur Propriet gehörige Scheune, die 80 Fuhren Getreide enthielt, infolge Blitzschlages nieder.

Koniz (Chojnice), 6. September. In einer hier abgehaltenen Sitzung der Kommission zur Bekämpfung der Trunksucht wurde beschloffen, im hiesigen Kreise nur 29 Verkaufsstellen alkoholischer Getränke bestehen zu lassen.

Schönetz, 7. September. Ein schwerer Unglücksfall ereignete sich am Dienstagabend auf der Station Sobowiz. Beim Abfahren des Zuges geriet der stellv. Zugführer Josef Eryjow so unglücklich unter die Räder des Zuges, daß ihm beide Beine abgefahren wurden.

Zempelburg (Sepolno), 7. September. Der „Dobrownik Urzedowny für den Kreis Zempelburg“ gibt bekannt, daß die Verordnung über die Verladung von Vieh auf den staatlichen Eisenbahnen dahin zu ergänzen ist, daß außer dem Herkunft- und Gesundheitszeugnis noch die besondere Erlaubnis des Starosten einzuholen ist.

Aus Kongrechen und Galizien.

Warschau, 6. September. Dieser Tage fand in Warschau ein Wettstreit auf der Schreie maschine statt, — die erste derartige Veranstaltung in Polen. An der Spitze der Jury stand der frühere Minister Zwanowski.

Wodz, 6. September. Im Kreise Leczyc in der Gemeinde Piastowica brachte ein Landmann beim Pflügen eine große goldene Kette mit 7 sehr großen Brillanten ans Tageslicht, im Werte von mehreren Millionen.

Kalisch, 6. September. In der Ortschaft Chocz im Kreise Kalisch brach Sonntag nacht Feuer aus, das rasch um sich griff und 21 Wohngebäude sowie 37 mit der diesjährigen Ernte angefüllte Scheunen in Asche legte.

Königsgrube (Krolezka Guta), 6. September. Zwischen der Frau Tennigkeit, deren Mann wegen einer Salvarianische im Gefängnis sitzt, und ihrem Liebhaber, dem Kriminalwachmeister Josef Jakubowski, kam es zu Auseinandersetzungen.

Polnisch-Oberschlefen.

Königsgrube (Krolezka Guta), 6. September. Zwischen der Frau Tennigkeit, deren Mann wegen einer Salvarianische im Gefängnis sitzt, und ihrem Liebhaber, dem Kriminalwachmeister Josef Jakubowski, kam es zu Auseinandersetzungen.

Thorn.

Graudenz.

Die glückliche Geburt eines Sonntagstochterchens zeigen hocherfreut an Paul Kern u. Frau Marie geb. Gminski.

Unbedingt sicher wirkende Saalbeize „Uspulun“ empfehlen Daengner & Illgner Torun.

Torun (Thorn) Ludwik Szymanski, Bahnamtlicher Spediteur der poln. Staatsbahn Lagerhäuser mit Gleisanschluss Holzspedition

Thorner Vereinsbank Sp. z o. odp., Torun Aelteste Bank am Platze, gegr. 1860 Ausführung aller bankmässigen Geschäfte

Tapeten Anzeigen jeder Art wie Geschäftsanzeigen, Familienanzeigen, Käufe, Verkäufe, Wohnungs-Gesuche, Stellenanzeigen, Vereins-Nachrichten

Kalikalz Phosphorsäure Stickstoff Kleie Altuchen (Mehl) Kohlen Daengner & Illgner, Torun.

Glaschleiferei Spiegelbelegerei eröffnet und übernehme sämtliche in dieses Fach schlagenden Arbeiten. Josef Jelski, Torun.

Coppernicus-Verein, Thorn. Sonntag, den 9. September, mittags 11 1/2 Uhr, Massitalische Feierstunde

Infolge Umbaues unseres Geschäftshauses in Grudziadz verkaufen wir sofort gegen volle Kasse 4 große u. 4 kleinere Schaufenster-Scheiben

Pflüge Eggen Kartoffel-Erntemaschinen Kartoffeldämpfer Häckselmaschinen hat abzugeben Sandw. Großhandels-Gesellschaft m. b. H., Grudziadz.

Schieberpapier Drucksachen aller Art fertigt in geschmackvoller Ausführung M. Dittmann, S. m. Bromberg.

Handels-Mundschau.

Geldmarkt.

Die polnische Mark vom 7. September. Es wurden gezahlt für 100 Polenmark: in Danzig 18 453,75—18 546,25, Auszahlung Warschau 19 950—20 050; in Wien 20—28, Auszahlung Warschau 27 1/2—28 1/2; in Prag 0,0133 1/2—0,0136 1/2; in London, Auszahlung Warschau 0,000113; in Zürich, Auszahlung Warschau 0,0023.

Warschauer Börse vom 7. September. Schicks und Umsätze: Belgien 11 400, Danzig und Berlin 0,005, London 1 126 000, Neuyork 249 000, Paris 13 800, Prag 7430, Wien 352, Schweiz 44 850, Italien 10 250. — Devisen (Auszahlung und Umsätze): Dollar der Vereinigten Staaten 249 000.

Ämtliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 7. September. Banknoten: 1 amer. Dollar 49 875 000 Geld, 50 125 000 Brief, 100 poln. Mark 18 453,75 Geld, 18 546,25 Brief. Fl. Ausz.: 1 Pfund Sterling 239 400 000 Geld, 240 600 000 Brief, Paris 1 Frank 2 892 750 Geld, 2 907 250 Brief. Verkehrsfreier Schd: Warschau 19 950 Geld, 20 050 Brief.

Schuldkurse vom 7. September. Danziger Börse: Dollar 50 000 000, Pfund Sterling 240 000 000, Polennoten 18 500, Auszahlung Warschau 20 000; im Abendverkehr der Dollar 30 000 000; Neuyorker Parität 33 333 333.

Berliner Devisenkurse.

Für drahtliche Auszahlungen in Mark	7. September		6. September	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Holland 1 Gld.	20847750,00	20952250,00	12967500,00	13032500,00
Buen-Air. Ref.	17157000,00	17243000,00	10773000,00	10827000,00
Belgien 1 Fres.	2405970,00	2418030,00	1516100,00	1523800,00
Norwegen Kr.	8618400,00	8661600,00	5386500,00	5413500,00
Dänemark Kr.	9675750,00	9724250,00	6044850,00	6075150,00
Schweden Kr.	13965000,00	14035000,00	8778000,00	8822000,00
Finnland 1 Mk.	1456350,00	1463650,00	917700,00	922300,00
Italien 1 Lire	2274300,00	2285700,00	1416450,00	1423550,00
England 1 Pf. St.	239400000,00	240800000,00	149625000,00	150875000,00
Amerika 1 Doll.	52867500,00	53132500,00	33117000,00	33283000,00
Frankreich 1 Fr.	2942625,00	2957375,00	1855350,00	1864650,00
Schweiz 1 Fr.	9536120,00	9583900,00	5985050,00	6015000,00
Spanien 1 Pef.	7082250,00	7117750,00	4428900,00	4451100,00
Oslo 1 Den.	26433750,00	26566250,00	16159500,00	16240500,00
Rio de Jan.				
1 Milreis	5087250,00	5112750,00	3192000,00	3208000,00
Dtsch. Osterr.				
100 Kr. abgest.	74812,00	75188,00	46683,00	46917,00
Prag 1 Krone	1181037,00	1188967,00	997500,00	1002500,00
Budapest 1 Kr.	2892,75	2907,25	1989,50	2000,50

Zürcher Börse vom 7. September. (Ämtliche Notierungen.) Warschau 0,0023, Neuyork 5,56 1/2, London 25,13, Paris 30,70, Wien 0,0078 1/2, Prag 16,55, Italien 28,70, Belgien 25,30, Berlin 0,000010.

Die Landesbarlehnskasse ist heute des Feiertages wegen geschlossen.

Aktienmarkt.

Kurse der Posener Börse. Offizielle Kurse vom 7. September. Bankaktien: Bank Amleci, Potocki i Ska. 1.—7. Em. 14 000. Bank Przemyslowcow 17 000. Bank Wiazu Sp. Zar. 1.—9. Em. 55 000—60 000. Centrala Rolnikow (Landw. Bank) 1.—4. Em. 5100. Poznanstki Bank Ziemian 1.—5. Em. 4250—4500. — Industrie- und Handelsaktien: Cegielski 1.—9. Em. 17 500—15 000. Centrala Skot 1.—5. Em. 27 000. C. Hartwig 1.—6. Em. 7500. Gurtownia Dronowicz 1.—3. Em. 5000. Harsfeld-Viktoria 1. bis 2. Em. 70 000. Dr. Roman May 1.—4. Em. 450 000. Nitro 1. bis 2. Em. 24 000. Papiernia, Bydgoszcz, 1.—4. Em. 11 000—10 000. Poznanstka Spolka Przem. 1.—6. Em. 40 000—36 000—37 000. „Unia“ (vorm. Venst) 110 000. Wisla 180 000—175 000. Wnt-wornia Chemiczna 1.—4. Em. 7000. Zjedn. Brom. Grodziszkie 25 000.

Produktenmarkt.

Ämtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 7. Septbr. (Die Großhandelspreise verkehren sich für 100 Kilogr. — Doppelzentner bei losfortiger Wagon-Vieferung.) Roggen, neu 310 000—350 000 M., Weizen, neu 610 000—660 000 M., Braugerste 300 000—350 000 M., Hafer, neu 380 000—410 000 M., Roggenmehl 70% (inkl. Säcke) 590 000—640 000 M., Weizenmehl (inkl. Säcke) 1 100 000—1 300 000 M., Weizenkleie 180 000 M.,

Roggenkleie 170 000 M., Naps 1 000 000—1 200 000 M., Odermennig 900 000—1 000 000 M. — Fortgesetzter Geldmangel hält die Transaktionen zurück. — Stimmung: ruhig.

Danziger Getreidemarkt vom 7. September. Umlagefrei für 50 Kg. ab Freifahrt-Station. Tendenz: fester. Weizen 46 Millionen, Roggen 32 Millionen, Gerste 28 Millionen, Hafer 36 Millionen, kleine Erbsen 80 Millionen, Viktoriaerbsen 120—160 Millionen, Roggenkleie 24 Millionen, Weizenkleie 28 Millionen.

Materialienmarkt.

Veder. Wilna, 7. September. In Tausenden M. poln. Leichtes Veder gegen bar 900 pro Pud, gegen Wechsel 1100, schweres gegen bar 1000, Wechsel 1250, leichte Sohlen 95 pro Fund, schwere 95, mittlere 85, farbige, 1. Sorte 90—95 für den Fuß, 2. Sorte 10 Prozent billiger, rohe farbige 1 Dollar für ein Kalbsfell.

Berliner Metallbörse vom 7. September. Preis für 1 Kg. in 1000 Mark. Raffinadefupper (99—99,9 Prozent) 15 000—16 000, Originalhüttenweichblei 6225—6750, Hüttenrohblei (im fr. Verkehr) 7500—8000, Remalied Plattenblei 6000—6500, Bantazinn, Straitzinn und Luftzinn 54 000—57 000, Süttenzinn (mind. 99 Prozent) 50 000—53 000, Reinnidel (98—99 Prozent) 30 000—32 000, Antimon (Regulus) 6500—7000, Silber in Barren, ca. 900 f. f. 1 Kg. 1 050 000 bis 1 100 000.

Holzmarkt.

Vom polnischen Holzmarkt. Im Zusammenhang mit der Festigung des Kurzes der Polenmark und dem allgemein empfundenen Mangel an Umlaufsmitteln hat sich das Angebot von Holzmaterialien vermehrt. Gleichzeitig machen die mit jedem Tage zunehmenden Handels- und Exploitationskosten sowie die Finanzlasten, besonders die hohen Ausfuhrabgaben, eine Anpassung der Holzpreise an die allgemeine Tendenz unmöglich. Infolgedessen zeigen die Preise für Holzmaterialien keine steigende Tendenz. Die ungeklärte wirtschaftlich-politische Lage in Europa übt eine hemmende Wirkung auf die Transaktionen aus. Bei einem Kurse von 250 000 Mark für den Dollar werden in 1000 Mark loco Wagon Verladung folgende Preise verlangt: englische Kiefernbohlen, scharfkantig beschnitten und ohne Fehler, unfortiert, gute: 2800 bis 2900, ebenförmige Nichte und Tanne 2400—2500, englische Kiefernbohlen in Normalausmaß (Bauhholz) 2300—2400, ebenförmige Nichte und Tanne 2000—2100. Unfortierte und scharfkantig beschnittene Nichtenbohlen, ohne Fehler, für den Export nach Frankreich und Belgien: 2350—2450. Unbeschnittene Kiefernbohlen (reine Stemmware, gute Inlandsauswahl): 1250—1350. Beschnittene Kiefernbohlen für Zimmerleute, ohne besondere Ausfertigung: 800—900, ebenförmige Nichte und Tanne von 760 bis 790. Halböllige Kiefernbohlen genügend gesucht bis 1000, ebenförmige Nichte und Tanne 900 bis 930 bei starkem Bedarf. Kiefernstammholz für den Export, gesund und ohne Fehler, unfortiert, mehr als 25 Zentimeter Durchmesser am dünneren Ende: 1250—1350, Nichten- und Tannenlöse 1050 bis 1150. Gewöhnliche Säge-Langbretter von 16 Zentimeter Durchmesser am dünneren Ende, ohne besondere Ausfertigung: 700—750, Nichte und Tanne 10 Prozent billiger. Eichenlöse für die Ausfuhr, Stammholz erster Gattung 800—900, Nichtenlöse für die Papierfabrikation bei geringerem Bedarf 460 bis 480 pro Raummeter (für den Export), Grubenholz in ganzen Längen, nicht ausgeschnitten: 400—430, Telegraphenstangen für die Ausfuhr, in gemischten Längen bis 600. Eichenlöse mittlerer Sorte ohne besondere Ausfertigung, je nach Qualität von 700 bis 850 bei großem Angebot. Eichenlöse (Stammholz), mehr als 20 Zentimeter Durchmesser, ohne Rinde gemessen, Tischlerware, glatt und gerade, für den Inlandmarkt: 1100—1200, Eichenlöse für die Ausfuhr (Tischlermaterial), gerade, glatt und ohne Knoten 1600—1700, Journierlöse (Eiche), erste Sorte, mehr als 40 Zentimeter Durchmesser am dünneren Ende (ohne Rinde), weiches Holz, ohne Knoten und Fehler, mit dünnem Geäder: 2800—2100 je nach Entfernung von der Grenzstation. Der Bedarf an eigenem Journierholz ist nicht schwächer geworden. Eichene Telegraphenstangen in Normal-Exportausmaßen 650—750. Tischlerlöse ohne Fehler: Ulme und Rüster 1050—1150, Weißbuche 800—900, Birke 500—550, Pappel 600—650, Ahorn 1100—1200, Erle 800—850, Eiche 1100—1200. Breitspurige Eisenbahnschwellen aus Kiefernholz für die P. R. P. 90—100, für die Ausfuhr 140—150, kleinere Export-Heeper 260—270, eigene Exportschwellen 170—175, belgisches Rundholz 310—330. Gemischte und trockene Brennweite bis 5000 pro 10 000 Kilo loco Wagon Verladung bei größerem Bedarf. Tendenz: schwach.

Holz. Wilna, 7. September. Kiefernlöse die 20—25 Zentimeter 15 1/2 Schilling für 1 Fektmeter, 25—30 Zentimeter 18 Schilling, über 30 Zentimeter 20—21 Schilling, Erle 25 Schilling pro Fektmeter, Holz für Papierbereitung 19,5—20. Auf dem Holzmarkt herrscht seit längerer Zeit Stillstand.


Viehmarkt.

Bromberger Schlachthausbericht vom 7. Septemb. er 1923. Geschlachtet wurden am 5. Septbr.: 22 Stüd Rindvieh, 29 Rälber, 98 Schweine, 65 Schafe, 7 Ziegen, 2 Pferde; am 5. September: 97 Stüd Rindvieh, 48 Rälber, 183 Schweine, 78 Schafe, 13 Ziegen, 5 Pferde.

Es wurden den 7. Septbr. folgende Engrospreise für 1 Pfund notiert:

Rindfleisch:		Schweinefleisch:	
I. Kl. 35 000—	M.	I. Kl. 40 000—42 500	M.
II. " 31 000—33 000	M.	II. " 37 000—39 000	M.
III. " 20 000—27 000	M.	III. " 34 000	M.
Kalbfleisch:		Hammelfleisch:	
I. Kl. 32 000—34 000	M.	I. Kl. 29 000—32 000	M.
II. " 28 000—30 000	M.	II. " 28 000—	M.
III. " —	M.	III. " —	M.

Posener Viehmarkt vom 7. Septbr. (Ohne Gewähr). Es wurden gezahlt für 100 Kilogramm Lebendgewicht: Rinder: 1. Sorte 380 000 M., 2. Sorte 340 000 M., 3. Sorte 2 600 000—2 800 000 M. — Rälber: 1. Sorte 5 200 000 M., 2. Sorte 4 500 000 M., 3. Sorte 4 400 000 bis —, M., 2. Sorte 3 800 000 bis —, M., 3. Sorte 3 000 000 M. — Schweine: 1. Sorte 6 600 000 M., 2. Sorte 6 000 000 M., 3. Sorte 5 000 000—5 400 000 M. Der Auftrieb betrug: 8 Ochsen, 62 Bullen, 97 Kühe, 124 Rälber, 560 Schweine, 408 Ferkel (6—8 Wochen alte 700 000—1 000 000 M., das Paar, 9 Wochen alte 1 200 000—1 500 000 M., das Paar), 35 Schafe, 68 Ziegen — Tendenz: ruhig.



Maasberg & Stange
Bydgoszcz, Pomorska 5
Telefon 900 Telegr.-Adr.: „Masta“

Steinkohlen, Hüttenkoks, Holzkohlen
Kalk, Zement.

Gross-Vertrieb und General-Vertretungen.

Bank M. Stadthagen Tow. Akc.
Zentrale Bydgoszcz.
Filiale Berlin, Kronenstr. 68/69.

Erledigung sämtl. Bankgeschäfte.

An- und Verkauf von { Devisen, Fremden Valuten, Ausländischen Ueberweisungen.

EXPORTBANK
Inkasso v. Exportdevisen u. Ausstellung v. Exportbescheinigungen.

Bank H. Pfothenhauer
Kom.-Ges. auf Aktien. Kap. u. Res. z. Z. 400 000 000.
Danzig, Dominikswall 13.

Erledigung sämtl. Bankaufträge.

Bei Schwächezuständen, Unterernährung, Blutarmut und in der Rekonvaleszenz bewährt sich stets

Eine Kur mit Pohl's „Haematogen“

In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Kaufmännische Drucksachen
in polnischer und deutscher Sprache

als:

- Briefbogen :: Mitteilungen
- :: Kuverte :: Rechnungen ::
- Geschäftskarten :: Preislisten

usw. usw.
liefert in sauberster Ausführung.

A. Dittmann,
G. m. b. H.

la Reisstrahlenstärke
in 1/2-kg Karton.

Portugies. Oelsardinen
30 mm club.

la Kakaopulver
engl. 20/22 Fettgehalt.

Schellack

offeriert billigst verzollt u. unverzollt ab Lager Danzig

Rudolf Messerschmidt,
Danzig.
Stadtgraben 17. Telefon 3480.

Bank Hermann Pfothenhauer
Kom.-Ges. auf Aktien. Kapital u. Reserven z. Zt. 400 000 000.—

Danzig, Dominikswall 13. Erledigung aller Arten Bankaufträge

Fernsprecher: Danzig Stadtgespr. 6551, 6552, 6553, 6554, 6555, für Ferngespräche 6890/01.

8617 Filiale Zoppot, Seestr. 36. Fernsprecher: Zoppot 53, 660.

Devisen, Effekten, Kredite, Lombarde.

auf Konto-Korrent-Konto .. 12 %
" Depositen-Konto tägliche Kündigung .. 12 %
" " monatl. " .. 14 %
" " viertelj. " .. 16 %

bei längerer Kündigung nach Vereinbarung.

Danziger Bank- u. Handelsgesellschaft
Aktiengesellschaft

Danzig, Heumarkt 4.

Fernsprecher Nr. 1972, 1451 u. 6010. Reichsbank-Giro-Konto. Postscheck-Konto Danzig Nr. 7738.

Graphologin
beurteilt Charakter n. Sandhschrift u. Horoskop.
Una. erb. 8689
Fräulein Thelemann, Sepolno (Pomorz).

Gut erhaltene 1923
Salon-Einrichtung
(Nuhb.) prsw. zu verl.
Müller, Wabrzejno (Pom.), ul. Wolności 60.

Suche einen
Transmissionsbod
zur Drehmaschine mit Drahtziele zu kaufen.
Struwij 9003
Eichendorf bei Heinsdorf, Kr. Schwes.

Wir offerieren:
Zuder, Kaffee, Tee, Kakao, Schmalz,
Kolonialwaren, Tabak u. Abfälle, Getreide- und Kartoffelsäcke, Konferv.-Büchsen, Japanner Teppiche

Wir kaufen und verkaufen:
Getreide, Kartoffeln, Alee, Sämereien, Düngemittel, Kohlen, Torf, Reis, Holz in großer Partien. Schafwolle kaufen geg. Dollars.

Virginia-Import G. m. b. H.
Danzig, 8870
Seilgasse 64
Tel. 7178.
Telegramm-Adresse Solium Danzig.

Rugel-Kaffeebrenner
zu kaufen gesucht.

U. Menke, Trzew (Dirschau).

Sofort ab Lager lieferbar:
Gleichstrommotore

5 P. S.	220 Volt	1250 Touren
2 1/2 "	"	1440 "
3 "	440 "	1500 "
4 1/2 "	"	1500 "
3,8 kw	220/330 "	Dynamo

Drehstrommotore
3/4 P. S. — 25 P. S. Motore mit Anlasser und Gleitschienen.

Adolf Kunisch,
Grudziadz. 8954 Toruńska 6.

Schwellen-Grubenholz
auf dem Stamm und fertige Ware kauf laufend

WRESCHOP
EISEN- u. HOLZ-WAREN

Zweigbüro Danzig
Böttchergasse 23-27.
8618

Wir bauen
Anschluß-Gleise
Lagerschuppen, Bureaugebäude, Wohnhäuser.

Fritz Hackbarth & Co.,
Danzig, Vorstädtischer Graben 49. Telefon 1325 u. 1431.
Auskunft und Bauberatung kostenlos.

Suche einen
Labaster-Gips 1a
in bester Qualität empfiehlt 10999

Minerva-Drogerie
Sniadeckich 42a,
Ede Sientewicza.

Wir haben eine größere Anzahl tabellos erhaltene

eichene Fässer

abzugeben, die sich zum Einmachen von Gurken und Sauerkraut eignen und bitten um gefl. Preisangebot unter W. 8925 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Chaiselong, Matratz.
in bester Ausführung liefert billig. 9931
Dom Handlowy, Sniadeckich (Eisabst.-straße) 39.

Schneiderin empf. sich in und außer dem Hause.
Pomorska (Rinkauer-straße) 60. Hf. I. r. 10022

Wir haben eine größere Anzahl tabellos erhaltene

Weißtohl Zwiebeln

kauft händig zu höchsten Preisen

Bernhard Schlage, Danzig-Langfuhr,
Ferberweg 19b. — Tel. 7022.

Heirat

Selbständiger Kaufmann

34 J. alt, evgl., mittelgr., mit gutgeh. Gehalt und eig. Grundst. wünscht m. verm. und geschäftstüchtiger Dame in Bekanntschaft zu treten **zwecks Heirat**. Angebote mit Bild unt. G. 9009 an die Geschft. d. 3tg.

Suche f. m. Bruder, 34 J. alt, kath., sehr iol. Geschäfts- u. vort. Erchein., d. es an Damenbes. fehlt, voll. Lebensgefährtin (Polin). Nur ernstgem. Zuschriften, Berm. d. Bewr. oder Eltern unter G. 9997 an d. Geschft. d. 3. erb.

Dame, kath., groß u. schlant, wünscht besser. Herrn v. 32-40 Jahr. kennen zu lernen zw. Heirat. Best. Beamt. od. Handwert. angen. Off. m. Bild erb. unt. G. 9996 an d. Geschft. d. 3.

Engl. lit. pen. Förster, 37 J. alt, evgl., v. Hof. e. Lebensgef., a. l. v. U., nicht unt. 45 J. Off. unt. G. 9921 a. d. Geschft. d. 3tg.

Suche f. meine Freundin, blond., statl. Erich., gebildet, m. gut. Charakter, anf. 30. evgl., musik., wirtschaftl. u. verm. Bekanntschaft zw. Heirat. Geb. Herr. entspr. Alters in nur gt. Posit. könn. sich melden. Off. mit Bild u. G. 9979 an die Geschft. der Dtsch. Rundschau, Bydgoszcz.

Öffene Stellen

Kaufmann

nur erste Kraft, repräsentabel, mit guten Umgangsformen, selbständ. Korrespondent für **Automobile**

berieft deutsch und polnisch in Wort und Schrift Erfordernis; technische, möglichst automobiltische Kenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bewerber wollen schriftliche Offerten in deutscher Sprache unter Beifügung von Zeugnissen und Referenzen, sowie Lichtbild und Gehaltsansprüchen unter Mitteilung des frühesten Eintrittstermines einreichen an

Wytownia motorów jezdnych Stadie, Bydgoszcz, ul. Gdańska 160. 8917

Wir suchen zum sofortigen Antritt für unser 4-gattiges Sägewerk einen

Werkmeister

Es kommen nur Bewerber in Frage, die auf Sägewerken bereits tätig gewesen sind und vor allen Dingen gediegene Maschinenkenntnisse nachweisen können.

Angebote bei freier Wohnung, Brennung, Licht etc. sind zu richten an

Jewelowski - Werke, Tow. - Akt., Zarząd Zarządca, Biskupiec (Pomorze).

Gärtner

für große Privat-Garten-Anlage mit Gewächshaus per sofort oder später gesucht. Wohnung vorhanden.

Offert. unt. A. 8948 a. d. Geschft. d. 3tg. erb.

Maschinenmeister

für Werk- und Akzidenzdruck gesucht.

A. Dittmann, o. p., Bydgoszcz

Hufbeschlag Schmied.

Suchen ab 1. 10. d. J. einen tüchtigen Hufbeschlag Schmied auch mit Gesellen für unser Expeditions-geschäft mit 25 Pferden. Wohnung und Schmiede auf dem Grundst. vorhanden. Für ein dauerndes großes Einkommen sorgt die Firma.

Hermann Voigt nast. Jawna spółka handlowa w Bydgoszczy. 8922

Unverheirateter Jagd- u. Feld-Aufseher

von größerem Gute gesucht. Offerten sind zu richten an

Ernst Schmidt, Bydgoszcz, Dworkowa 93. 8996

Zum 1. Oktober 1923 Beamter mit guten Empfehlungen unter meiner Leitung gesucht. Dommes, Blacha, p. Kornatowo, Kreis Gelmno.

Förster.

Dom. Lubinia Wielka, pow. Jarocin. 8906

Intelligenter junger Kaufmann

für unsere Verkaufsabteilung gesucht. Branchenkenntnis nicht erforderlich. Beherrschung der polnischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift Bedingung. Bewerbungen an

Danziger Siemensgesellschaft m. b. H. Bydgoszcz, Dworkowa 61. 8940

Ge sucht zum 1. Oktob. ob. fr. unverh., zuverl. Hofbeamter

der beide Landespr. in Wort und Schrift beherrscht u. d. Gutsverstehergeschäfte mit übernehm. muß. Zeugnisabdr., Gehaltsansprüche, Lebenslauf an Dom. Tucholska, 8869 bei Tuchola (Pomm.).

Unverheirateten Rechnungsführer oder Buchhalter

für Landwirtschaft mit prima Zeugnissen sucht zum 1. Oktober 8959 Dom. Swiagzyn, p. Alia, pow. Srem. Stelle einen tüchtigen

Monteur

3. Aufmontieren einer Kartoffelfabrikfab. ein Firma R. Urbanat, Bnda., Poznańska 1. Einen tücht. 10094

Maschinenkloffer stellt ein Teofil Szczępański, Szczępańska 9.

Tücht. Tapezierer

stellt ein Otto Domnia, Bydgoszcz, Weimaryn Rynek 7.

Tüchtige Bau- und Möbeltischler

bei hohem Lohn und freier Kost stellt ein Fris. Bartia, Tischlermeister, Station Białostwie. Tüchtige Tischler gefellen stellt ein S. Matthes, Möbelfbr. Garbary 20. 8728

3 Maurer

können sich sof. melden. Fabryka „Buczyna“, Bocianowo 4. 8923

Bess. Rinderfcl.

zu zwei Rindern von 4 u. 2 1/2 Jahren los. auf 20. gel. Off. m. Gehaltsford. an die Gutsverw. Głonowo b. Bieranie, Kr. Inowrocław. 8971

Rinder-Gärtnerin

1. Klasse oder junges Mädchen mit Auszubildung zum 1. Oktober gesucht. Zeugnisse und Bild erbeten. Fr. Fabrikbes. Seifert, Starogard (Pomorze).

Jungfer Beschließerin

für Vertrauensstellung gesucht. Zeugn. u. Gehaltsanspr. an Frau v. Zouanne, Penartowice b. Wieszewo, Wojewodschaft Poznań

Suche für sofort oder 1. Oktober evgl. 1. Stubenmädchen

das tüchtig, unbedingt zuverlässig, sauber, in aller Hausarbeit, besonders Plätten und Wäschebehandlung erfahren ist. Frau E. Senatsch, geb. Strübing, Kobryń, pow. Chelmno (Pomorze).

Tücht. Mädchen 3. Alt. Ehep. gesucht 3. 15. 9. 10049

Gdańska 137. 1.

Chrl., laub. 10011 Dienstmädchen

wird 15. Sept. ab gel. Rokataja 10. I Tr., lts.

Stellengesuche

Energ. Beamter

sucht 3. 1. 10. 23 selbständ. 1. Beamtenstellung 10-jähr. Praxis. Off. Off. u. B. 8957 a. d. G. d. 3. erb.

Tüchtiger, energischer Beamter, 37 J. alt, verb., t. mit best. Zeugnis u. 20-jähr. Praxis auf intens. Wirtschaft Deutschl., sucht bald oder 1. 1. 24 Stellung. Br. Kiffat, Aramarewo, p. Adamow, pow. Bydow. 8962

Bilanzfischerer Buchhalter

der amerik. Buchführ. sucht Nebenbeschäftig. ab 4 Uhr nachm. Off. unter G. 9854 an die Geschft. d. 3. erb.

Suche Hausverwaltung od. Paat. Melgo. unter R. 9961 an d. Geschft. d. 3.

Jung verh. Mann i. Stellg. als Richter auf größerem Gut. Offerten unt. E. 9999 a. d. Geschft. d. 3.

Rinder-gärtnerin 18 J. Stella., am liebst. 3. Säugling auf Gut. Gute Zgn. vorh. Gefl. Angb. u. D. 9998 a. d. G. Off. m. Gehaltsford. an die Gutsverw. Evg. gebild. Dame sucht Stellung als Hausdame in frauenl. Haushalt, evtl. Rinderzucht, sehr angenehm. Offert. u. D. 9934 a. d. G. d. 3. erb.

Landwirtschtochter, evgl., hat den Wunsch, den Haush. auf einem größeren Gute zu erlernen. Ohne gegenseitige Vergüt. Zu erfragen unter A. 8920 an die Geschft. d. 3tg.

Mädchen 18 J. alt, sucht Arbeit in einer Fabr. od. dgl. Off. Off. u. S. 10037 a. d. G. d. 3.

Goldmarkt

50 000 000 Mark geg. sichere Garantien u. hohe Zinsen sofort zu vergeben. Eventuell auch Beteiligung an autem Unternehmen. Off. u. M. 9995 a. d. G. d. 3.

An-u. Verkauft

Wollen Sie verkaufen? Wend. Sie, vertrauensvoll an S. Ruszowski, Dom Dabniewo, Poln.-Amerikanisch. Büro für Grundst. abbl., Herm. Franke, 1a. Tel. 585 8241

Verkaufe sofort mein Mühlengut

460 Morg. groß, dicht an Chaussee u. 1 km v. Bahnhof. Gebäude durchw. massiv. Wohnhaus hochherthaltlich (Villa, 10 Zim., 2 Bäd.), eig. Jagd. Mühle maschl. (Wassertr., Schleuf. Eisenbeton. Angeb. u. F. 9006 an die Geschft. der Dt. Rundschau.

Umfände halber ein Haus

in Berlin mit 3 Geschäften u. Duergebäude zu verkaufen nach Pommerellen od. Posenischem Gebiet. Näh. Auskunft erteilt H. Ensminger, Bydgoszcz, ulica Dworkowa 83.

Verkaufe meine Sandwirtschtoft

ca. 70 Morg. gut. Boden u. Gebäude, mit voll. leb. u. tot. Inv. Bass für Amerikaner. Vermittelg. angenehm. 8982

Ernst Müller, Runowo b. Łobzenica.

Suche ein neues Haus

zu kaufen. Prandulski, Jactowskiego 20. 9007

Baltrod-Windmühle

fast neu, 2 Gänge, Jalousien und Vordrehung von innen, 3. Abbruch zu verkaufen. Zu erfragen bei 9002 Buchdruckerei Otto Brewing, Rakto.

Kaufe eine Dampf- od. Wassermühle

mit ca. 100-300 Wrg. Land, auch ohne Land. Off. an Wnt. Leszno, Steniewiczza 15. 10047

1 Pferd (Wony), 140 gr., 73 a., gel. u. aufgef. zu verk. Aujawsta (Kujawierstr.) 9. 10031

Dtsch. Schäferhund, 1 J. alt, zu verk. 10016

Wah Jagiellońska (Gr. Bazar) 10.

Ein schwarzer Hund wachamer zu verkaufen Odole, Berlinsta 110. 10615

Wolfshund

deutsch dressiert, steht zum Verkauf. 9978

„Junitta“, Janowice.

Frettchen, Kanarienvogel zu verk. 10064

Tobolewski, Lotkietka 21.

Flügel

kurzer, in sehr gut. Zustande, Umstände halber sofort billig zu verkauf. 10033

ul. Sobieskiego 13, II. 1.

Zahle die höchsten Preise

für Klaviere, Flügel, antike u. neue Möbel, Zierliches Tisch, Nähmaschinen usw. Vielte, Sniadeckich 39 (Elisabethstr.) 8924

Klavier od. Flügel

gesucht. Off. u. A. 9921 a. d. Geschft. d. 3tg.

Runder Tisch

für 5. Zimm. od. Salon, eiche, neu, billig zu verk. 9000

Chwotowo 15, Tischlerei

Chemann sucht Möbel

und Gebrauchsgegenstände zu kaufen. Off. unter F. 9539 a. d. G. d. 3.

Romplette Büro-einrichtungen

wie: Schreibische Schreibmasch. = Tische Aktenschränke gibt ab Naruszenicza Nr. 2 (Holzhoftstraße). 8848

C. Wehler.

An- und Verkauf von Gütern sowie Grundstücken jeder Art. Bydgoszcz, ul. Długa 41.

Lauche

meine 4 Stock hohe Zinshäuser in Berlin, zentrale Lage gegen Hausgrundst. 90000 Landwirtsch. oder Fabrikgebäude. Nähere Mustünfte durch Groß, Warszawa, Elektoralna 18/14.

Wer keine Wirtschaft verkaufen will,

der wende sich vertrauensvoll an

8615

Baranski i Malajet,

Dworkowa 32,

wo zahlungsfähige Käufer vorhanden sind.

Klaviere und Harmonium

(auch reparaturbedürft.) kauft höchstzahlend

St. Wojdyła, Jactowskiego 20. Telefon 287. 8994

Für die Herren Ärzte!

Eine kompl. Einrichtung zur

Schwedisch. Heilgymnastik

preiswert zu verkaufen. 10052

Piotra Storgi (Soffmannstr.) 11. Zu besichtigen in d. Zeit von 2-6 Uhr.

Ich kaufe alte Briefmarken

auf Couvert von den Jahren 1850 an bis 1875 aus allen Ländern, auch alte Sammlungen und Einzelmarken, zu höchsten Preisen. 85300

F. Hohberg, Gdańska 150.

Hohe Belohnung

zahle demjenigen, der mir nachweist, daß ich nicht die höchsten Preise zahle für

ausgefämmte Frauen-Haare.

Zahle 100 000 Mt. und mehr für 1 Kilo.

Haarfabrikation u. Puppenklmit,

Dworkowa 15. 8419

Blaubeeren saure Kirschen und Fallobst

kauf jeden Posten

Marmeladen-Fabrik, ulica Zdunh 13. Telefon 1410.

Weisskohl

W. Buczkowski & A. Gywinski, Wielkopolska fabryka kiszenia kapusty i ogorków, ul. Jagiellońska 35d. - Telefon 1902. 9888

Kaufe

Raps, Rübsen, Leinsamen, Aderbohnen

in kleinen u. großen Partien zu höchsten Preisen. Gebe ab:

40% Kali.

zur prompten Lieferung. 8857

Emil Blum, Opalenica.

Telefon 33.

Brombeeren

sowie jedes Quantum Fallobst kauft

Kellerei Frank, Runowo pow. Wyrzysk, 9001

Telefon Wierzchow 121 und 21.

Wohnung!

Eine Stuben- und Küchen-Einrichtung, fast neu, verkauft 10061

Cair, Toruńska 118.

Billich zu verkauf. 10005

1 Plüschgarnitur

Teppich, Tisch u. Decke Pomorska 13. 3 Tr., r.

Ein Gbesezimmer

7 000 000 Mt. zu verkauf. 10006

Sowinskiego 2.

1 Chaiselongue

Rorböbelgarnitur u. Leinwandstoffe zu verk. Bel. 11-1 Uhr. 10032

Dworkowa 31b, Hof, 2. Eing., p. 1.

Teppiche

und Wandbehänge zu Fabrikpreisen zu verk. Auch Tausch geg. Wolle

Warszatah Alimarska

Regenbrecht

Blac Wolności 2, II. 10009

Achtung!

„Ania“, Rommisch-Haus, Boznansta 23. An-u. Verk. Welse, Teppiche, Antiquitäten etc. N. neu., u. Maß gearb. Coutawen mit Welse f. gr. schl. Figur, sofort billig zu verkauf. 10007

ul. Aról. Sadowiat 7, 1.

Berl. f. n. D.-Mitl.

Kostüm, reine Wolle. Sniadeckich 51, I Tr., 1. 10034

Jede Art Alt-Silber

kaufe f. eigene Verarbeitung zu höchst. Tagespreisen.

St. Knyclński, dawn. Fa. 8735

„CHRONOS“,

Stary Rynek 21. Tel. 856

Trauringeu. Uhren engros

Gold Silber Brillanten

kauf B. Grawunder Bahnhofstr. 20. 8738

Wer taucht?

Eine mit all. Finessen ausgestattet. Ernemanns Universal-Tropen-Camera „Heag IX“, 13 x 18 cm. Zuchtenleberbalaen, 60 cm Auszug, Gekt.-Verichl. u. verstellbarer Schlüßel für schnellste Moment- u. belieb. Zeitaufn., Weitwinkelauß., Bedarf. mit 20 cm Brenn. u. extragr. Bulch-Planat für Borr. u. Landich.-Aufn., sämtl. Zubehör, extrakt. Stativ, Sende- u. Belicht. - Uhr etc. zu verkaufen oder geg. nur gutes Motorrad zu vertausch. Ausführl. Off. u. G. 8967 a. d. Geschft. d. 3.

Echt. Gelegenheits-Gehilf. Säurebismaschine (neu), billig zu verk. Gdańska 137, I. 10048

Wörterbuch

d. franz. u. deutsch. Spr. 3. vrl. 3. erf. aw. 4 u. 5 Ellj. abmt. 7. Brandhoff. 10002

Wohnungen

In Mietsstreitigkeiten sowie Schriftsätzen jeglicher Art erteilt Rat und Hilfe 8123

Z. Gruszczynski, ul. Gdańska 162, II. Etg.

Wohnung

in Lezew (Dirschau), erstll., 7 Zimm., entprech. f. Arzt, Zahnarzt oder ähnlich, zu tauschen auf Wohng. v. 5 od. mehr Zimm. in Bydgoszcz. Off. u. G. 9755 an d. G. d. 3.

2-3 od. 4-Zimmer-Wohnung

mit Küche sucht Romis Polski, Gdańska 47. 10005

Suche 2-4-Zim.-Wohn.

Preis nach Vereinb. v. Hauswirt selbst. Off. u. F. 10019 a. d. G. d. 3.

Tausche

meine freundliche 3-Zimmerwohnng. gegen größere ein. Unmag wird vergütet. Offerten unt. A. 9905 an d. Geschft. d. 3. erb.

Achtung!

Beamt. sucht eine 2-3-Zimm.-Wohnng. über. auch evtl. die Hausverwaltung. Preis nach Vereinbarung. Offert. unt. 3. 9982 a. d. Geschft. d. 3.

Wohnung

in Lezew (Dirschau), erstll., 7 Zimm., entprech. f. Arzt, Zahnarzt oder ähnlich, zu tauschen auf Wohng. v. 5 od. mehr Zimm. in Bydgoszcz. Off. u. G. 9755 an d. G. d. 3.

2-3 od. 4-Zimmer-Wohnung

mit Küche sucht Romis Polski, Gdańska 47. 10005

Puppenwagen

n. ähnl. zu verk. v. 10-1. 10050

Gdańska 54, II. r.

Mittellst. 43. Arbeitswagen

und zwei starke Arbeitsgeschirre billig zu verkauf. 10012

Kerlen, Male Parto-Steje, Wbliny 11.

Zum Verk.: Eine lomb. Schleif- u. Riffelmasch. b. 3. 1,0 m Walzenlänge, 1 Bandluge von 800 mm Rollenbreite, 1 Dikt.-Hobel- u. Abr.-Masch. von 500 mm Tischbreite, 1 Dpfrischl. Wurdelsmann, Chrobrego 19. 10026

1 Bringmachine, 1 Herrenpaletot

zu verkaufen. Londonberg, Danzigt. 130. 10029

2 Stül T-Träger

Nr. P. 32, 6,00 m la., zu verkauf. Gebr. Bau-gesch., Bnda. - Wlkanat, Natielska 82. Telef. 322. 9966

Gebrauchte Säde

zu verkaufen. 10033

ul. Wileńska 8, pt. 1.

7 Keller- u. Bodensekt., 2 Türen m. Beschlag, 1/2, obm Tischlerholz, Tischler handwerkzeuge, 1 Malertritt, 1 Stuhentritt, 1 Korb, 1 Kommode, 1 Gartentisch, 4 Stühle, 1 Tischler Ofen, 1 Korbierp. m. Tisch, 1 Kontor-Mensilien, Auto-Zubehörteile, 2 Benzinkanen, 1 Silberkettel z. verk. Dworkowa 89, 2 Tr. 10034

Für das Ausland

gebrauche ich große Mengen ausgefämmtes Frauenhaar und zahle nie dagewesene Preise 8231

Haar-Industrie

Viktor E. Demitter Bydgoszcz (Biktoriastraße) 5.

Kaufe jed. Kophaare Böten und zahle die höchsten Tagespr. Szczępański, Dr. Warmiński 15. 9145

Nachtungen

Al. Landgrundst. zu pacht. evtl. zu kauf. gel. Off. unt. G. 10021 an die G. d. d. 3tg.

Habe meine Klinik für innere und Nerven-Krankheiten von ul. Kopernika 2 nach

plac Wolności 5 verlegt.

Dr. J. Król,

Spezialarzt für innere und Nerven-Krankheiten.

Röntgen-Laboratorium für Diagnose und Therapie.

Elektro-physik. Kabinet mit künstl. Höhensonne, Galvanisation, Faradisation, Endoskopie, Osthiodiographie, Elektrokardiographie, Diathermie, Franklinisation etc.

Chemisch - bakteriolog. Laboratorium

für Urin-, Kot-, Magensaft-, Auswurf-, Blut-, Lumthalflüssigkeit-Untersuchungen etc.

Sprechstunde (nur in der Klinik) täglich von 9-11. — Telefon 1910. Für Auswärtige außerdem nachm. 4-5.

Dr. Soboczyński

Zduny 1, Ecke Pomorska

Spezialarzt

für 8976

Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten

hält wieder

täglich Sprechstunden

ab v. 10-12 und 3-5.

Josef Paul
Czarnecki Czarnecki

Dentist Dentist

Plac Wolności Nr. 2, 1

Weltzienplatz 2, 1 7451

Sprechstunden 9-5 Uhr.

Tanzschule Pawlicki

Demnächst beginnen meine diesjährigen

Tanzkurse

und nehme Anmeldungen täglich entgegen. Pawlicki, Tanzlehrer, Dworcowa 52.

Englischen Unterricht

erteilt ein Engländer. Erste Klasse englische Grammatik wird täglich eine Stunde erteilt und zwar Damen und Herren in der freien Zeit. Anmeldungen 10018

Wilczak, Natelska 3, part., links.

Möbel-Versteigerung.

Montag, d. 10. September 1923, vorm. 11 Uhr, werde ich wegen Fortzuges ulica Chodkiewicza (Bleichfelderstr.) 38, 1. Etage, noch sehr gut erh. Möbel meistbiet. versteigern. Büfett mahag., Schränke mahag., Sofas, Tische, Stühle, Standuhr, Schreibtisch, Plüschgarnitur, Bettgestelle mit Matratzen, mehrere Stand Betten, Gemälde, Spiegel, Wäschekorb, Nachttische, Paneelbretter, Sofaumbau, eine kompl. Kücheneinricht., Lampen und Kronen, Borlieren, Gardinen, Porzellan, Saus- und Röhengerät u. vieles andere. Besichtigung 1 Stunde vorher. 10020

Josef Pianiarzki, Auktionat. u. Taxator. Kontor ul. Zamostnego (Steinstr.) 20.

Ungar- u. Bordeaux-Weine
Rhein- u. Mosel-Weine
Deutsche Schaum-Weine

empfiehlt 10098

R. G. Schmidt

Bydgoszcz, Jagiellońska 59.

Gazimi Metamorphosa:

Crem, Seife, Puder

sind das Beste zur Beseitigung von Sommerprossen, gelben Flecken, unreinem Gesicht sowie zur Erhaltung eines jugendfrischen, sammetweichen Teints.

Nur zu haben in der 10040

Minerva-Drogerie
Śniadeckich 42a Ecke Sienkiewicza

Bydgoszcz, im September 1923.

P. P.

Hiermit beehre ich mich, ganz ergebenst mitzuteilen, daß ich die von mir im Jahre 1911 begründete Firma

8997

Anton Pilinski,
Agentur- und Kommissions-Geschäft in eine G. m. b. H. umgewandelt und meinen 12 Jahre bei mir tätigen Mitarbeiter, Herrn

Bruno Gasiorowski

in Anerkennung seiner Dienste als Gesellschafter aufgenommen habe.

Das Geschäft wird in der bisherigen Weise fortgeführt, und ich bitte, das Vertrauen und Wohlwollen, das mir entgegengebracht worden ist, auch auf Herrn Gasiorowski zu übertragen. Die neue Firma wird lauten:

„SANTOS“ Agentur für Lebensmittel und Kolonialwaren G. m. b. H.

„SANTOS“ Agencja artykułów spożywczych i kolonialnych T. z o. p.

Alleiniger Vorstand der Gesellschaft ist Herr Bruno Gasiorowski.

Hochachtungsvoll **Anton Pilinski.**

Buchführungs-Unterricht

Maschinensreiben, Stenographie, Bücherabchlüsse u. G. Bureau, Bücherrev., Jagiellońska (Wilhelmstraße) 14. Telef. 1259.

Unterricht

in der poln. Sprache erteilt Kongreßpolin, am liebst. an Erwachl. Zu erf. v. 11-2 10008 Cieszkowski 17, 11, z.

Erfolgr. Unterricht i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Konvers., Handelskorresp.) erteilt, frz., engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an L. u. A. Furbach, Lehrerinnen, (vgl. Aufenth. i. Engl. u. Frankr.) Cieszkowski, Mollitst. 11, 1. I. 7118

Anmeldungen

zum polnischen Unterrichtssturus erbet. in der Geschäftsstelle Elisabethstr. 4.

Gottesdienst

in der Synagoge. Montag, den 10. Sept.

S'chor Brich

morgens 6 1/2 Uhr, Abendandacht, Beginn des Koch-Sachsonoffestes 6 1/2 Uhr.

Dienstag, den 11. Sept.:

Morgens 7 Uhr, Predigt 9 1/2 "

Abendandacht 6 1/2 "

Mittwoch, den 12. Sept.:

Morgens 7 Uhr, Predigt 9 1/2 "

Während d. Predigt bleib. d. Türen geschloß.

Vorstand der Synagogengemeinde

A d a m. 8995

Hebamme

nimmt 8969

Bestellungen entgegen.

A. Stubińska,

Bydgoszcz-Wilczak, ul. Natelska 17, part.

!! Achtung !!

Vertretung der ersten Warschauer

Engros-Verkauf von Mägen und Hüten.

Detail-Verkauf in Kurz- und Tricot-Waren, Damen- und Herren-Artikeln.

M. Dembus

Sw. Tróicy 19. Sw. Tróicy 19.

Land-Maschinen
Walbet-Vistula

wie

Düngerstreuer, Schlicht- und Ringelwalzen, Drillmaschinen, Breiddrescher, Getreide-Reinigungsmaschinen, Bügelgöpel, Trommel- und Scheibenradhacker für Kraft- und Handbetrieb, Rübenschneller, Kartoffelgraber, Kartoffeldämpfer, Kartoffel-Sortier- und Reinigungsmaschinen, kompl. Holzkreissägen

liefern zu konkurrenzfähigen Preisen ab meinem Lager Bydgoszcz und den Fabrikhäusern der **Muscate, Betcke Akt.-Ges.**

Stilles u. Victoria-Walzen-Schrot-, Quetsch- und Mahlmühlen am Lager.

Gustav Conrads, Bydgoszcz,

Inh. F. Rosinski, 8998

Sobieskiego 5. Telefon 394.

Schul-Tafeln

arbo

Büroartikel, Durchschlag, Pad- und Einschlag, Pergamin, Löss-, Seiden-, Crepe- und Büropapiere.

Segrobo I. z o. p.,

Großhandlung, Bydgoszcz, 8704

1. Saus am Bahnhof.

Achtung!

Unter Chiffre u. 6987

abgeholte Bewerbung wird der Abholer dringend ersucht, die Originalpapiere (B. Grulewicz) an die Geschäft. dieser Stg. abzugeben.



Raufen jeden Posten Schaafwolle

Zahlen die höchsten Preise. Tauschen um gegen gesponnene Wolle, Baumwolle und Leinen, ebenfalls gegen fertige Waren.

Engros-Verkauf von Strumpfwolle.

Für Wiederverkäufer billige Preise.

Spezialwollgeschäft Wu. Ge.,

Bydgoszcz, Dworcowa 31a. 7837

Telefon Nr. 1189. —: Telefon Nr. 1189.

Singer-Nähmaschinen

für die verschiedensten Nähweide. Unterricht im Stopfen u. Etüden.

Singer Sewing Machine Company.

Bydgoszcz, Stary Rynek 15. 8981

Lorin, Szewska 3. Brodnica, Farna 2.

Wichtig für Geschäftsinhaber und Hausfrauen!!!

Diebesichere Vergitterungen v. Fenstern, Türen, Kellerräumen. Vorhängeschlösser für Magazine und Keller, Reparaturen an Bädern, Badewannen und Wasserkränen. Instandsetzung aller Art Küchengeräte, wie: Eimer, Töpfe usw. werden in meiner Schlosserei prompt und billig ausgeführt. 10024

Schlossermester **H. Guhl, Pomorska 43.**

Echte Reiher beste Kapitals-
= anlage =

Große Auswahl in Paradies-, Kronen- u. Stangenreihern usw.

Umpresshüte auch für Herren schnellstens wie neu

Umarbeitungen von Pelzsachen gut und sachgemäß

Hand- und Brieftaschen. 7788

Martha Kuhrke, Niedzwiedzia 4. Bärenstraße

Kino Kristal

Heute, Sonnabend: **Premiere!**

Der große Millionen-Prunkfilm!

Die Teppichknüpferin von Bagdad

Monumentales orientalisches Drama in 7 Akten, aus dem Reiche des Halbmondes.

Feenhafte Ausstattung. Erstklassiges Spiel.

Baß-
bilder

Vergrößerungen Bilder und 8620

Postkarten in erstklassiger Ausführung

liefert **billigt** und **schnellstens**

Atelier Vittoria

Inh. A. Rüdiger

am ul. Gdańska 19.

Kalifalz

Thomasmehl

Super-

phosphat

Kalkstickstoff

Rohlen

und **Wagenfett**

bietet an

Landw. Ein- u. Bert.-Berein,

Bydg., Bielawki, Tel. 100. 8885

Jedes Quantum

Torf

oberhesl. u. Dombrow.

Kohle, Holz

klein gehauen u. raummeterweise sowie

Buchen-Holzbohle

Drahtnägeln

von 2-5 Zoll Länge en gros und détail zu maßig. Preis. empfindlich

Ja. „OPAZ“

ul. Dworcowa 18 d (Bahnhofstr.) 2. 9095

Telefon 1285.

Pelzsachen

werden angef., mod. Form u. saub. Ausführung sowie Mägen jeder Art. 10026

Bunn & Sohn,

Danzigerstraße 153.

Kirchzetteln.

Sonntag, d. 9. Sept. 1923. (15. u. Trinitatis).

Prinzenthal. Vorm. 9 Uhr: Hauptgottesdienst. Nachm. 2 1/2: Hoffnungs-

bund. 4 Uhr: Jugend-

bund f. E. C. Jägerhof. Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst.

Vom 15. bis 25. September finden im **Blumwischen Kinderheim**

Prinzenthal, Natelerstr. 25, täglich abends 8 Uhr:

religiöse Vorträge

statt. Nachmittags 4 Uhr eine **Bibelstunde.**

Zu den Veranstaltungen ist jedermann herzlich eingeladen. 10050

Kabarett Bonbonnière

Dworcowa 35 Bahnhofstr. 35

10 Min. lacht alles, wenn der Komiker

Primtens

arbeitet. — Außerdem:

Czesław Wojcizowski, Conferenzier

Tiko, Romanzen-Sängerin

Olszewska, Fantasie-Tänzerin

Kalinowska, Kosacken-Tänzerin

Ania Esop, 12. 9. Benefiz

Lola Hudzyńska, Kometistin

Robinska, Chansons.

Am Klavier: **Bruno Gleinert.**

Sonntag Anfang 7 Uhr.

Hochachtungsvoll

Jlonka de Szilassy.

Kawiarnia Gdańska

G. Rollauer

Sonntag, den 9. September

Krebssuppe 8984

Riesen-Krebse

Eisbein mit fr. Sauerkraut

Musik

zu allen Vereinsfeiern, Hochzeitsfeiern und dergleichen stellen die Musiker

D. Brandt & N. Firse,

Bydg., Art. Grotzgera (Schleusenstr.) 2. 9095

5. Schleuse.

Sonntag, d. 9. Septbr.

Großer 10046

Kavalier-Ball.

Anfang 5 Uhr.

Berionen zweifelh. Rufes haben keinen Zutritt. Der Wirt.

Alt-Bromberg.

Täglich 8980

Konzert

Deutsche Bühne

Bydgoszcz G. B. Sonntag, 9. Septbr., abends 8 Uhr: **Nachtbeleuchtung** 4 Grottesk. v. Kurt Gsch. Vorverkauf bei Secht und Neitel. Am Sonntag ist die Theaterkasse mit die Theaterkasse 134 von 11-1 Gdanska 134 von 11-1 und abends ab 7 Uhr geöffnet. 9018

Albanien.

1. Lage und Grenzen.

Das geschlossene albanische Sprachgebiet läßt sich annähernd durch eine Linie begrenzen, die in der Bucht von Spizza beginnt, über Podgorica bis in die Nähe von Novi-bazar führt und von dort über Prizrend südwärts zum Dshrida- und Prespaeje und weiter südwärts zum Hafen von Paganja gegenüber von Korfu verläuft. Aus diesem Gebiet nördlich des Skutarisees, ferner die Städte Gusinje, Zepel, Gjakova und Prizrend den Südslaven überlassen wurden. Diese im November 1921 von der Völkervereinigung in Paris korrigierte Rumpfgrenze, der heutige Freistaat Albanien, bildet im allgemeinen ein Rechteck von 330 Kilometer Nord-Südlänge (meist Küste im Westen) und durchschnittlich 100 Kilometer Breite, umfaßt somit etwa 30 000 Quadratkilometer und nimmt einen Teil des dinarischen Gebirgslandes ein, das an der Nord- und Ost- und Südwestseite durch die Balkanhalbinsel durchziehenden Gebirgssysteme, eines einheitlichen Faliengebirges, ein. Im allgemeinen wird der Freistaat von einem rauhen Gebirgsland umgeben, das an der Nord- und Ost- und Südwestseite durch die Balkanhalbinsel durchziehenden Gebirgssysteme, eines einheitlichen Faliengebirges, ein. Im allgemeinen wird der Freistaat von einem rauhen Gebirgsland umgeben, das an der Nord- und Ost- und Südwestseite durch die Balkanhalbinsel durchziehenden Gebirgssysteme, eines einheitlichen Faliengebirges, ein.

2. Bevölkerung.

Der Freistaat zählt etwa 700 000 Einwohner. Genaue Ziffern liegen allerdings nur über das von den österreichischen Truppen 1916-1918 besetzte Gebiet vor. Gestützt auf diese Zahlen, läßt sich mit Sicherheit erkennen, daß die größte Zahl an Volksfremden die über das ganze Gebiet zerstreuten Zigeuner mit etwa 10 000 Köpfen bilden, während Südslaven, Walachen, Bulgaren und Griechen insgesamt nur Minderheiten von wenigen tausend Seelen darstellen. Da das österreichische Okkupationsgebiet laut der Volkszählung von 1918 bei 20 000 Quadratkilometer rund 520 000 Einwohner aufwies, kann die restliche Zone des Freistaates, das Gebiet von Koritscha und der nördliche Epirus, mit 10 000 Quadratkilometer auf 250 000 Einwohner geschätzt werden. Dem Glaubensbekenntnisse nach sind annähernd 80 Prozent der Bevölkerung mohammedaner und je 10 Prozent römisch-katholisch (im Nordwesten) und griechisch-orthodox (im Süden).

3. Geschichte.

Nachdem als erste Indogermanen Griechen und Thraker auf der Balkanhalbinsel, die pelasgischen Ureinwohner nach Nordwesten abdrängend, erschienen waren, folgten ihnen von den Western der Indogermanen Komnenen, die Illyrier, die sich namentlich in der westlichen Balkanhalbinsel festsetzten und sich nordwärts bis zur Dniepr ausbreiteten, im Randinnern als räuberische Hirtenstämme, und auf der Adria als Seeräuber den Schrecken der Nachbarvölker bildend. In die Zeit des Beginnes der römischen Herrschaft fällt die erste Erwähnung der Albaner, als eines illyrischen Stammes (mit der Abnol, als eines illyrischen Stammes) im Hinterlande von Durazzo, welcher Name schließlich auf den noch erhaltenen Rest des Volkes überging. Durch die unaufhörlichen Rekrutenabhebungen für Römer und Byzantiner geschwächt, wurden die Albaner im 5., 6. und 7. Jahrhundert n. Chr. von Goten, Slawen und Bulgaren überrannt und kamen im 14. Jahrhundert schließlich unter serbische Herrschaft, während die Kistenländer den Neapolitanern und später den Venezianern anheimfielen. Nach der Entscheidungsschlacht bei Kossowo auf dem Amselfelde 1389, wo die Albaner mit den Serben und Mazedonern den Türken unterlagen, wanderten zahlreiche albanische Stämme in das entvölkerte Griechenland aus, wo sie den Türken tapferen Widerstand leisteten. Die Glanzzeit der albanischen Geschichte knüpft sich an den Namen Gheza Kastrioti genannt Skanderbeg, der durch 25 Jahre sich gegen die Türken behauptete und zu einem Helden und abendländischen Bewusstseins gegen die Türken wurde. Nach seinem Tode trat allmählich der größte Teil des Volkes zum Islam über; nur die nordwestlichen Bergstämme hielten trotz aller Bedrängnis zum römisch-katholischen Glauben und ein Teil des Volkes in Südalbanien und im Epirus zur griechisch-orthodoxen Kirche. In diesen Glaubenskämpfen, in denen die Stämme sich gegenseitig bekriegt, wurde ein beträchtlicher Teil des Volkes aufgegeben und dieses weiterhin durch Massenwanderungen, namentlich nach Unteritalien, geschwächt. Obwohl nun die mohammedanischen Albaner infolge ihrer Intelligenz und Kriegstüchtigkeit bald den Kern des türkischen Heeres bildeten, und zu den höchsten militärischen und zivilen Stellen im osmanischen Reiche gelangten, so wurde die türkische Herrschaft in Albanien selbst ununterbrochen von Aufständen erschüttert, so daß sie sich im wesentlichen auf die Städte beschränken mußte, während die Bergbewohner, namentlich im Norden, nach wie vor ihre alte Stammesverwaltung und ihre innere Selbstverwaltung nach einem Jahrhunderte alten Gewohnheitsrechte, dem „Kanun i Zef Dukaaginit“, beibehielten. Der letzte Aufstand in Nordalbanien wurde 1912 von den Junatürken niedergeworfen; allein noch am 28. November 1912 konstituierte sich in Balona eine Versammlung albanischer Notabeln als Nationalversammlung und rief die Unabhängigkeit Albanien aus. Sie durch die Londoner Völkervereinigung am 20. Dezember 1912 auch anerkannt wurde, worauf im Balkankrieg Anfang 1913 Serben und Montenegriner Nordalbanien besetzten und erst durch die Kriegsbewegung Österreich-Ungarns zum Abzuge gezwungen werden konnten. Die Landesgrenzen wurden sodann von einer internationalen Grenzkommission festgelegt; allein der von der Nationalversammlung zum Landesfürsten gewählte Prinz Wilhelm zu Wied vermochte sich, von den Mächten die nötige Unterstützung gelassen, gegen die mohammedanischen Mittelalbaner nicht zu behaupten und verließ wenige Wochen nach Ausbruch des Weltkrieges, am 8. September 1914, unter einer Rechtsverwahrung das Land, in dem nun blutige Kämpfe ausbrachen. Anfang 1916 nahmen die österreichischen Truppen in Verfolgung der serbischen Armee Albanien bis zum Vojussa und zum Dshrida in Besitz, bauten die unzureichenden Verkehrswege aus, vervollkommneten die Zivilverwaltung und führten 1918 die erste Volkszählung durch. Die Italiener hingegen besetzten Valona und Umgebung, die Griechen Argyrokastr

und die Franzosen Koritscha. Nach dem Abzuge der Österreicher (Oktober 1918) wählte eine Nationalversammlung in Durazzo eine provisorische Regierung, der nach der am 20. Januar 1920 durch eine neue Nationalversammlung zu Zushinja genehmigten Verfassung eine ordnungsmäßige folgte. Die chaotischen Zustände, die nach dem Abzuge der Österreicher wieder im Lande einzureißen begannen, ließen freilich die Aufteilung unter die Nachbarstaaten nur noch als eine Frage weniger Monate erscheinen. Jedoch erkannte schließlich die Völkervereinigung in Paris am 9. November 1921 die Regierung de jure an und setzte endgültig die Landesgrenzen fest, so daß die Serben, Griechen und Italiener die von ihnen besetzten Gebiete Albanien größtenteils räumen mußten, und im Frühjahr 1922 gelang es der Volkspartei, hinter der die gesamte Intelligenz steht, unter Führung des jugendlichen Ahmed Ben Zogolli, eines Großgrundbesitzers in der mittelalbanischen Landschaft Matja, die Fortschrittspartei niederzurufen, die vor allem den konservativen Großgrundbesitz vertritt und mit Hilfe Italiens die dem jugoslawischen Staate einverleibten albanischen Gebiete wiederzugewinnen hofft.

4. Außenpolitische Lage.

Albanien verdankt seine Unabhängigkeit in erster Linie der strategischen Bedeutung seiner Küste und namentlich der Bucht von Balona; denn diese in italienischem Besitz würde die Adria zu einem „Mare clausum“ machen, in dem die schwache südslawische Kriegs- und Handelsflotte zur Ohnmacht verurteilt wäre, während durch eine slawische Besitzergreifung Balona, von dem aus Brindisi mit Torpedoboot in 2 1/2 Stunden erreichbar ist, Italien auf das äußerste bedroht würde. Auch eine dauernde Besetzung Balonas durch die Griechen wäre für Italien unerträglich, so daß Italien gezwungen ist, als der entscheidende Wächter der Unabhängigkeit und Unverletzlichkeit Albanien aufzutreten. Andererseits macht es den Eindruck, daß das vom Parteihader und von religiösen Gegensätzen zerrissene albanische Volk noch immer vollkommen unzeit für eine selbständige Verwaltung sei, und daß eine dauernde Selbständigkeit und eine geregelte Verwaltung, die das Land aus dem Zustande der gänzlichen Verwahrlosung zu führen vermag, nur unter Anlehnung an einen starken Nachbarstaat verwirklicht werden könne. Schon wird von Belgrad aus Stimmung für eine Personalunion zwischen Serbien und Albanien gemacht, die Verwirklichung dieser Idee müßte langsam, aber unaufhaltsam zur Auffassung des albanischen Volkstums durch das Serbentum führen.

Soft-Strecker-Anstalten in Pleßchen (Pleszew).

Der Herr Wojewode von Posen hat eine Hauskollekte unter den Evangelischen der Wojewodschaft für die Soft-Strecker-Anstalten in Pleßchen genehmigt. Da mag von diesem Werke christlicher Liebe etwas erzählt werden. Pleßchen ist eine der ältesten Stadtfestungen des Posener Landes und liegt an einer zur Prosa führenden Talrinne auf der Hochfläche. Rechts vom Kleinbahnhof grüht ein weißer vierseitiger stumpfer Turm aus dem Baumgrün. Das ist die evangelische Kirche. Dorthin lenke ich meine Schritte. Die Kirche, in Basilikaform, liegt etwas abseits von der Straße, dicht daneben das Pfarrhaus, gegenüber ein Platz mit Anlagen, an dem Platz mehrere Gebäude, ein größeres neues und mehrere kleine Häuschen, die miteinander durch Zwischenbauten verbunden sind. Das sind die Soft-Strecker-Anstalten.

Im Revolutionsjahre 1848 trat Johann Hinrich Wichern als Held der inneren Mission auf und rief durchs Land: „Die Liebe muß wieder in die Kirche und ins Land hinein!“ Von Wicherns Geist war auch der Pleßcher Pfarrer Karl Gottfried Strecker ergriffen. Er eröffnete am 3. August 1854 ein Rettungshaus für Knaben und fügte 1862 ein zweites für Mädchen hinzu. Als sich die Gemeinde 1888 zu seinem 50jährigen Dienstjubiläum rüstete, wurde er unerwartet aus seinem arbeits- und segensreichen Leben abgerufen. Sein Nachfolger war der Pastor und spätere Superintendent Maximilian Raddach. Der hatte die Rettungshäuser durch schwere Zeiten hindurchzuführen. Als man das 50jährige Jubiläum am 3. August 1904 zurückete, lag Raddach schon auf dem Sterbelager, er erlebte zwar den Jubeltag noch, war aber am nächsten Tage schon entschlafen.

Nach langer Verwahrung wurde 1905 der Pfarrer Oswald Jost in das Pleßcher Pfarramt und damit auch in die Leitung der Rettungshäuser berufen. Mit großem Eifer und erbarmernder Liebe nahm er sich der Kinder an, und die Zahl der Jüglinge, die während der letzten Jahre bis auf 35 herabgesunken war, stieg bald wieder auf die frühere Höhe. Pfarrer Jost wurde zudem auf eine neue Haus zu Haus, von Dorf zu Dorf trat ihm getade hier in der Diaspora in manchen Familien ein unbeschreibliches Elend entgegen. So fand er in einer überaus traurigen Umgebung ein verkrüppeltes Kind von 10 Jahren; geistig wohl normal, konnte es dennoch die Schule nicht besuchen. Es vermochte sich nur auf dem Gesäß weiterzubewegen. Ein Anblick, der zu Tränen rühren mußte. Dazu noch körperlich vernachlässigt, vor einer Kneipe hockend, um einige Pfennige oder einen Schnaps von den Bauern zu erhaschen.

In einem andern Dorfe fand er ein Mädchen, zu dem sich bis dahin niemand bekannte. Das Weichselbald, so hieß es im Munde der Leute. Zigeuner sollten es zurückgelassen haben. Es war dem Dorf zur geschlichen Pflege überwiesen worden. Von einem ging es zum andern und holte sich heute hier und morgen dort sein trauriges Bettelbrot. Sein Geist war schon seit Jahren stumpf, blöde stierte es vor sich hin, zu jeglicher Arbeit war es unfähig. Es konnte sich aber noch freuen über ein freundliches Wort, und doch hatte es bisher noch nicht viel freundliche Worte gehört; denn überall wurde es als eine Last des Dorfes betrachtet und oft mit Ekel angesehen und fortgestoßen.

So fand er im ganzen 10 solcher unglücklichen Menschenkinder vor, die nicht allein um ihres Gebrechens willen so beklagenswert gewesen waren, sondern schon deshalb, weil sie aller Liebe und Pflege entbehrien. Und doch trugen sie ein Herz in ihrer Brust, das sich nach Liebe sehnte. Das Pfarrers Bemühungen, diese Elenden in Anstalten unterzubringen, waren vergeblich. Entweder war kein Platz vorhanden, oder eine unentgeltliche Aufnahme war unmöglich. Da er diese Armen aber nicht in ihrem Elende lassen wollte und konnte, mußte er sich selber Hilfe schaffen. Er teilte der Gemeinde von der Kanzel herab diese Not mit und bat um Hilfe. Sofort regten sich die Hände und Herzen, und von allen Seiten wurden ihm Gaben der Liebe für diesen Zweck gereicht. Die Höhe der Kirchensammlung ließ in ihm aber den Entschluß reifen, für diese Krüppel und Siechen nicht nur ein Zimmer, sondern ein ganzes Haus zu schaffen. Schon ein halbes Jahr später stellte sich die Notwendigkeit ein, ein neues Heim hinzuzutauschen; denn

die Zahl der Bittenden wuchs von Monat zu Monat, von Jahr zu Jahr. 1919 umfaßten die Anstalten bereits 350 Seelen, die auf 10 Häuser verteilt waren. Sie umfaßten zwei Rettungsanstalten für Knaben und Mädchen, ein Kinderkrüppelheim, ein Siechen- und Altersheim, ein Heilerziehungsheim für Knaben und Mädchen und ein Zufluchtsheim für gefallene Mädchen.

Der Rundgang durch die Anstalten beginnt im Zufluchtsheim für schulentlassene Mädchen, die sich in leiblicher und geistlicher Not befinden, in Gefahr stehen zu fallen oder bereits gefallen sind. Es soll verhütet werden, daß diese Mädchen wieder auf die Straße kommen. Darum werden ihnen die Pforten des Heims geöffnet. Freiwillig kommen sie hinein, freiwillig unterziehen sie sich der ihnen zugewiesenen Arbeit. Nur der Hausordnung haben sie sich zu fügen. Sie können auch jederzeit die Anstalt wieder verlassen. Daneben ist das Kinderkrüppelheim. Der Anblick der beklagenswerten kleinen Geschöpfe muß einem durchs Herz gehen. Im Gegenlatz zu Volkshäusern werden nur solche Krüppelkinder aufgenommen, bei denen eine Heilung oder auch nur Linderung des Leidens ausgeschlossen ist. Mit dem körperlichen Krüppeltum ist häufig genug auch ein geistiges verbunden. Blöde starren sie vor sich hin, für alles unempfindlich, nur für eins nicht, für — Liebe. Sie können sich noch freuen über einen freundlichen Blick, über ein freundliches Wort, auch wenn sie es nicht verstehen.

Das Bild dieses Kinderelends geht mit mir mit, als wir bereits in den nächsten Räumen sind, im Siechen- und Altersheim. Hier tritt uns die Not des Alters mit den verschiedensten Gebrechen entgegen. Auch eine Blinden- und Taubstummenstation ist vorhanden.

Dann überschreiten wir eine Straße und besuchen die Räume des sog. Heilerziehungsheims, in dem früher schwachsinrige und psychopathisch veranlagte Kinder Aufnahme fanden. Infolge der Not der Zeit hat aber diese Arbeit an den Schwachsinrigen samt der Hilfschule eingestellt werden müssen. Jetzt ist in den Räumen eine Waisenanstalt für Mädchen untergebracht.

Vom Mädchenwaisenhaus gehen wir durch den schönen Garten, den Tummel- und Festplatz der Kinder, über das Gemüseland zum Knabenwaisenhaus. So viele Kinder, so viele verschiedene Schicksale. Während des Krieges wurden in die Pleßcher Waisen- und Rettungshäuser auch wohnnische Flüchtlingskinder aufgenommen. Jedes von ihnen hat eine besondere Geschichte.

Zum Schluß wird noch der Gottesacker neben dem Pfarrhause besucht. An der Mauer befindet sich ein Grab, das sonst nicht weiter auffällt; das hat folgende Inschrift: „Hier ruht in Gott unser lieber Vater Marienottenpieler und Kammerjäger Joseph Bomlas Hofe aus Suhlau.“ Mein Führer erzählt mir, daß das ein Zigeunerhänppling gewesen ist, und alle 3-4 Jahre kommen Zigeuner und stellen ein Köpfchen mit Essen an das Grab. An der Friedhofskapelle steht eine große Linde. Davor erhebt sich ein schmiedeeisernes Kreuz mit einem Straußenkranz und der Inschrift: „Altarstelle der ersten ev. Kirche allhier von 1799 bis zum 9. Juli 1848. Zur Erinnerung an die Nachwelt. Gedenket, Kinder, eurer Väter, wo sie für euch gebietet haben.“ Nicht weit davon entfernt befindet sich das Grab des Pfarrers Strecker mit dem bezeichnenden Bibelspruch 1. Kor. 13, 8: „Die Liebe hört nimmer auf.“

Jetzt sind die Soft-Strecker-Anstalten in größter Bedrängnis. Bei der großen Teuerung, zumal der Winter vor der Tür steht, droht immer wieder die Frage: „Müssen die Türen nicht doch eines Tages geschlossen und die Krüppelkinder, die Allen und Siechen auf die Straße gesetzt werden?“ Der liebe Leser mag, soviel an ihm liegt, die Antwort darauf geben, zumal wenn er gefunde Kinder hat. Er kann mithelfen, daß die Liebe an den Elenden nicht aufhört. Fr. J. u. ft.

Kleine Rundschau.

* **Absonderliche letztwillige Verfügungen.** Der im Jahre 1819 verstorbene Kaiser Maximilian ordnete in seinem Testament an, daß seine Leiche in einem gemächlichen Sarg begraben und mit ungelächtem Kalk bedeckt werden solle. Vor der Einsetzung aber sollten alle Zähne ausgezogen und mit den abstraktesten Haaren zusammen öffentlich verbrannt werden. Richard, Herzog der Normandie, der im Jahre 996 starb, verfügte letztwillig, daß er unter dem Tor der Kathedrale von Rouen beigesetzt würde, damit alle Gläubigen über ihn hinwegschritten. Er war demütiger als ein kleiner Adelsknecht des Pariser Chatelet-Viertels, der seinerseits anordnete, daß seine Leiche waagrecht in eine Mauer eingemauert werde, damit ihm der Pöbel nicht auf dem Weibe herumtrampelte. Eduard, König von England, der die durch die Schotten erlittene Niederlage nicht verwinden konnte, beschloß letztwillig, seinen Körper zu kochen, das von den Knochen gelöste Fleisch zu begraben und die gesammelten Knochen in einer Urne zu verwahren, die immer im Gefolge des englischen Heeres mitgeführt werden sollte, damit wenigstens seine Gebeine sich bei der Niederlage der Schotten freuen konnten. Sein Sohn Eduard II. ließ diese letztwillige Verfügung indessen unbeachtet, und der Volksaberglaube sah in diesem Ungehörigam gegen den Willen des Vaters den Grund des Unfalls, das über ihn kam. Besondere Grausamkeit und Nachsicht legte jene Königin Aufrichtigis an den Tag, die von ihrem königlichen Gemahl das Versprechen erhielt, die beiden Ärzte, die sie behandelt hatten, mit ihr begraben zu lassen.

Mode-Magazin B. CYRUS Bydgoszcz, ul. Gdańska Nr. 155 empfiehlt zur Herbstsaison Röcke, Kostüme, Mäntel und Pelzbezüge aller Art. — Gleichzeitig Umfassungserneuerung aller Pelze. — Stoffe für Röcke, Kostüme und Mäntel in großer Auswahl. — Eigene Werkstellen. —

Trinkt Porter Wielkopolski

Puppenklinik
Bydgoszcz, ul. Gdańska 40.
Spezialgeschäft für Puppen, Puppenköpfe, Seifen, Parfümerien, Toiletteartikel. Anfertigung sämtlicher Haararbeiten, Reparatur v. Haarschmuck.
Johannes Koepflin, ul. Gdańska 40, Friseurmeister, Damen- und Herren-Salon.

Rasiermesser
Scheren
Haarschneidemaschinen
Aerztliche Instrumente
werden gut geschliffen.
Kurt Teske, Posenerplatz 3.
Elektr. Hobelschleiferei u. Feinmeh. Werkstatt.
Solinger Stahlwaren.

Rohlen, Koks, Holz, Spedition.
Hermann Voigt nast.
Jawna spółka handlowa,
Bydgoszcz, ul. Bernardyńska 5.

Reparaturen an Elektromotoren Dynamomaschinen
führen aus
A. Gaertig i Sp., z o. p., Poznań,
Oddział Pracowni Elektromechanicznych ul. Półwiejska 35. Telefon 3584.

Königlich Holländischer Lloyd

Zentrale: **Warschau** Senatorska 35

Filialen: **Danzig** Hundegasse 47
Lemberg Słowackiego 10
Krakau Szpitalna 30



Wichtig für Emigranten, die nach Argentinien reisen!
Das argentinische Konsulat erließ eine neue Verordnung in Angelegenheiten der Erteilung von Visen an Emigranten, die sich nach Argentinien begeben. Meldet Euch daher unverzüglich bei unserer Zentrale:

Königlich Holländischer Lloyd
Warschau, Senatorska 35

oder bei einer der oben angeführten Filialen, wo jedermann unentgeltlich jedwede Informationen wie auch die erforderlichen Formulare zur Erlangung des Visums erhält.

Bemerkung: Durch die neue Verordnung des argentinischen Konsulats werden keinerlei Einschränkungen bei der Ausreise nach Argentinien eingeführt.

Nach Brasilien und nach Argentinien
am bequemsten und am schnellsten fährt man mit zwischenschraubigen Express-Dampfern der Schiffsgesellschaft

Königlich Holländischer Lloyd
Warschau, Senatorska 35.
Die Schiffskarten inkl. Bahnfahrt kosten 65 am. Doll.
Emigranten-Transporte gehen alle 2 Wochen von Warschau ab unter Aufsicht gut erfahrener Transportführer.

Wir haben ein gut sortiertes Lager in Landw. Maschinen, Geräten, sowie Eisenwaren und empfehlen besonders:

Kartoffelgraber
Kartoffelpflanzlocher
Kultivatoren
Pflüge aller Art
Rübenschneider
Sacklarren
Zentrifugen
Milchmännchen
Drahtnägel
Sägeisen
Pflugschare und Streichbretter
Dunggabeln
Rüben gabeln
Sutefäden
Stroh fäden u. a. m.

ab Lager Bydgoszcz und Poznań en gros. en détail.

Landw. Hauptgesellschaft
Tow. z ogr. por.
Geschäftsstelle Bydgoszcz
Maschinen-Abteilung - Dworcowa 30.

Genossenschaftsmolkerei Bydgoszcz
hat laufend wöchentlich noch 8 bis 10 Zentner des im vorigen Jahre mit dem 1. Preise prämierten

Bollmilchkäse
als **Silfiter, Limburger**
abzugeben. Respektanten können sich melden bei der Molkereiverwaltung oder Vorstand.
Molkerei Tel. 7. Vorstand Tel. 11.

Kaffee-Brenner Röst-Apparate
liefert
G. O. Kühn, Łódz, Zgierska 56.

Wir empfehlen zur **Herbstbestellung:**
Drillmaschinen, 1 1/2 m bis 3 m Spurb.
Ventzki-Pflüge,
Eggen und Kultivatoren,
Großes Lager in:
Breitdreschmaschinen Jähne Orig., Walbet etc.
Gradstrodreschmaschinen mit Unterkorb
Reinigungs- u. Häckselmaschinen, Obstpressen
Schrotmühlen Veraklit, Kartoffelgraber
System Harder, Ventzki u. Stern, Kartoffeldämpfer
Rübenschneider, Torfstechmaschinen.
Spezialität: Erstklassige Milch-Separatoren.
Reparaturwerkst. f. Dampfdreschsätze u. andere landw. Maschinen.
Tüchtige Monteure.
Ersatzteile aller Art.

Gebrüder Ramme, Bydgoszcz
Sw. Trójcy 14 b. — Telefon 79.

Franz Wolff, Möbelhaus Bydgoszcz-Okole.

Complete Wohnungs-Einrichtungen und Einzeilmöbel in grosser Auswahl zu massigen Preisen. Elegante und einfache Ausführung. Solide Arbeit. Tadellose Ausführung.

BERLINSKA 101.

Kürschner - Geschäft
Grodztwo 30
S. Blaustein
besitzt große Auswahl in Pelzsachen verschiedener Farben und Gattungen, z. B. Füchse, Seehunde, Biber, Persianer u. dergl. zu Konkurrenzpreisen und nimmt gleichzeitig
alle Kürschner - Arbeiten
zur Herstellung in Werkstatt entgegen.

Pflüge Eggen Kultivatoren

Drillmaschinen, Dämpfer Original Ventzki, Dresch- und Reinigungs-Maschinen, Kartoffelausgraber, Häckselmaschinen
und alle übrigen
Landmaschinen und Geräte
empfiehlt ab Lager

J. Szymczak, Bydgoszcz
Dworcowa 84. Telefon 11-22.
Reparatur-Werkstätten stehen zur gefl. Verfügung.

Hüttentofs u. Steinfohlen
aus besten ober-schlesischen Gruben für Industrie, Landwirtschaft u. Hausbrand offeriert zu günstigsten Bedingungen, bei direkter Grubenverladung, bezw. ab Station Bydgoszcz.

Gottlieb Bohm,
Bydgoszcz-Okole, ul. Berlińska 11/12. Telefon 1744.

Hüttentofs und Steinfohlen
aus besten ober-schlesischen Gruben in allen Sortierungen für Industrie und Hausbrand liefern waggontweise und in kleineren Mengen bei billiger Preisberechnung und nehmen Vorbestellungen entgegen

Schlaaf & Dabrowski
Bydgoszcz, Marcinkowskiego 8a.
Telefon 1923.
Bitte Offerten einfordern.

Aug. Floret, Leder-Handlung,
ulica Tezwicka 14. Telefon 1830

Große Auswahl in
Oberleder und Sohlleder, Croupens, Auschnitten, Spalten, braun, schwarz und genarbt, für Pantoffelmacher, Kunstmöbelleder, Sprungfedern u. Polstermaterial.

Sattlerleder, Riemenroupons, Geschirrbeschlägen in Argentau und Tombak, Sattler-Bedarfsartikel.

Blütenweiße Gummiwäsche
(Dauerwäsche) in allen Größen und Formen
Haar-Schmuck
allergrößte Auswahl
Puppen, Galanteriewaren etc.

Jul. Scharmach,
Kościelna (Kirchenstr.) 7 an der Markthalle.



Alt-Eisen
kauft jeden Posten, auch in gemischten Waggonladungen
H. Schellong,
Tel. 1250 Dostawa surowców dla hut i odlewni. Tel. 1250.
Bydgoszcz-Okole, Berlińska 11-12. Tel.-Adr. Schellong, Bydgoszcz.